

PRECIO: 2'50 PESETAS  
Domingo, 7 de Junio de 1964

ahora se lava con...

## Pucho

extra con premios

El amigo de su ropa... ¡y de sus manos!

Miles de pesetas en las pastillas



EL FERROL DEL CAUDILLO

GENERAL FRANCO, 152  
TELEFONOS: 4089 y 1388

AÑO LXXXVI

DEPOSITO LEGAL - C 7-195

NUMERO 29.200

SANTIAGO

PREGUNTERO, 29  
TELEFONOS: 1427 y 1227

ULTIMA SESION PLENARIA DE LA ETAPA LEGISLATIVA DE LAS CORTES

## APROBADAS LA NUEVA LEY DE ARRENDAMIENTOS

### URBANOS Y DE REFORMA TRIBUTARIA

INTERVINIERON LOS MINISTROS DE JUSTICIA Y DE HACIENDA

Hoy llegarán a SANTIAGO los Príncipes Carlos e Irene



Los Príncipes Carlos e Irene

En el avión, de Madrid que tomará tierra en el Aeropuerto de Labacolla a las tres de la tarde de hoy, llegarán a Santiago los príncipes don Carlos Hugo de Borbón-Parma y esposa doña Irene de Holanda.

La presencia de los Príncipes en Santiago tiene por objeto visitar la ciudad y efectuar algunos desplazamientos a diversas poblaciones de la región.

Mañana, lunes, acudirán a la Catedral para dar el tradicional abrazo a la imagen pétrea del Apóstol.

A continuación serán recibidos por el Obispo Auxiliar y después por el Alcalde y un grupo de concejales, en el Salón de sesiones.

MADRID, 6.— La última sesión plenaria de la etapa legislativa de las Cortes ha comenzado a las once menos cuarto de la mañana, bajo la presidencia del señor Bilbao Eguía, acompañado del vicepresidente y secretarios de la Mesa. En el Banco del Gobierno tomaron asiento los ministros de Hacienda, de Justicia, Ejército, Aire, Industria, Información y Turismo, Trabajo, y Vivienda.

#### ORDEN DEL DIA

Inmediatamente se entra en el orden del día y el presidente anunció que ayer se había publicado un trascendental Decreto-Ley, que no figuraba en el orden del día, y que se refería a las tareas de las Cortes, por lo cual rogaba que se procediera a su lectura, como así se hizo.

#### JURAMENTO DE UNOS PROCURADORES

El secretario, señor Romojaro, procede a la lectura de las comunicaciones de los procuradores que excusaron su asistencia a la

#### REFORMA DE LA LEY DE ARRENDAMIENTOS URBANOS

Aprobada el acta, se procedió a la lectura del dictamen sobre reforma de la Ley de Arrendamientos Urbanos.

En nombre de la Comisión defiende el dictamen el procurador señor Díaz Ambrona. Señala las deliberaciones habidas en la Comisión de Justicia sobre dicho proyecto y dice que fueron tan minuciosas como apasionadas, pero inspiradas todas en el mayor bien social. Califica el proyecto de reforma parcial, que es la única posible en los momentos actuales

(Pasa a novena página)

### ¡PETRÓLEO!

## EL PRIMER YACIMIENTO IMPORTANTE EN ESPAÑA HA SIDO DESCUBIERTO EN UNA ALDEA BURGALESA

AL TERCER SONDEO SURGIO UN CHORRO DE SEIS MIL LITROS

BURGOS, 6. — El primer yacimiento importante de petróleo en España ha sido descubierto a las doce y cuarto de esta mañana en la aldea de Valdeajos, de cuarenta y cinco vecinos, que pertenece al Ayuntamiento de Sargento de Lora, en la comarca de la Lora, donde nació el Padre Manjón, a siete kilómetros del límite de las provincias de Burgos y Santander.

Se trata, al parecer, de la primera vez que ha surgido en España petróleo en importante cantidad, ya que el primer chorro fué de cinco mil a seis mil litros que inundaron una extensa finca y formaron una gran balsa.

La perforación se había iniciado hace muy poco tiempo, no llega a un mes. Antes se habían efectuado dos sondeos sin resultado positivo. Sin embargo, en este tercero, a la profundidad de 1.400 a 1.500 metros ha surgido el petróleo. Una vez descubierto éste y ante la cantidad de la salida, se taponó la boca, mientras que un júbilo indescriptible se extendía por toda la provincia.

En la capital, donde ha llegado la noticia en las últimas horas de la tarde, el júbilo también es indescriptible.

Las perforaciones han sido realizadas por una empresa mixta denominada "Amospain-Camps". Se desconocen otros pormenores y se espera que el comunicado oficial sea dado, probablemente en Madrid.

El ingeniero jefe del sondeo, el inglés Godfrey, ha dicho que se trata de un descubrimiento indudablemente importante, pero cuyo alcance no conviene desorbitar con exceso, por estar sujeto a las comprobaciones y contrastes oportunos. De todas formas, el júbilo del per-

sonal, de vecindario y de la comarca es indescriptible.— Cifra.

#### MAS DETALLES

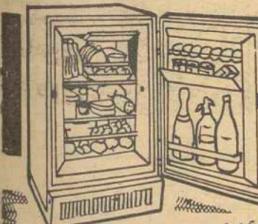
BURGOS, 6. — La noticia sobre la aparición de petróleo a poco más de 50 kilómetros de esta capital, en la extensa paramera de Lora, es el tema general de las conversaciones. El júbilo lo domina todo, pero al mismo tiempo y con prevención a más o menos posibles desilusiones posteriores, la prudencia se impone.

(Pasa a segunda página)

### PRIMER MINISTRO DE LA INDIA



Con los ojos cerrados, y cayéndosele las lágrimas, el nuevo primer ministro de la India, Lal Bahadur Shastri, se dirige al Congreso indio en Nueva Delhi, para aceptar su nombramiento como sucesor de Nehru, de quien trazó un glorioso panegírico. Junto a Shastri, Gulzarilal Nanda, que actuaba de primer primer ministro desde la muerte de Nehru. — (Foto AP-LOGOS)



## ODAG

frigorífico sin problemas

5 AÑOS GARANTIA - NUEVOS PRECIOS

Distribuidor Oficial: JOSE MARTINEZ Y MARTINEZ  
F. VIELAAMIL, 10 EL FERROL

FACILIDADES DE PAGO



## MICROMADERA HISA PRODIX

Rubalcava, 75  
Telf. 3454 EL FERROL

### HUELLA DE UN BALAZO

## En una pieza del avión estrellado en San Francisco MURIERON 44 PERSONAS

WASHINGTON, 6.— La Oficina de Aeronáutica Civil ha declarado que el análisis de una abolladura en una pieza de tubería de los restos del aparato de la «Pacific

Airlines», que se estrelló el pasado siete de mayo a cuarenta y cinco kilómetros de San Francisco, con un saldo de 44 muertos, ha puesto de relieve que esa impresión en el metal sólo ha podido ser producida por una bala.

El Director de la Oficina Federal de Investigación (FBI), J. Edgar Hoover, ha participado a los funcionarios de Aeronáutica Civil que la pieza de tubería fué identificada, por medio de análisis de laboratorio, como perteneciente a la parte superior del respaldo del asiento del piloto.

«Esta abolladura de bala se encuentra en tal disposición —dijo Hoover—, que parece haber sido dirigida directamente al piloto del avión».

El informe de la FBI deja entrever la dramática evidencia del hecho de que un pasajero del aparato siniestrado haya podido matar al piloto y al co-piloto, provocando la catástrofe.— Efe.



## Kelvinator

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

CINCO AÑOS DE GARANTIA

COUTO

facilidades hasta 24 meses

GRAL FRANCO 171 EL FERROL



## EL AGUILA MADRID

LA CERVEZA QUE HACE AMABLE LA SED

Distribuidor: ALMACENES PITA ROMERO, S. A. - El Ferrol

## BREOGAN

HOY, DOMINGO, A LAS SIETE DE LA TARDE, SE CELEBRARA UN MAGNIFICO ASALTO BAILE AMENIZADO POR SU

### GRAN ORQUESTA TITULAR

BUENOS VINOS Y RIQUISIMAS TAPAS EN

## BREOGÁN



SOPORTAL

Por Jesús Rey F. Alvite

Se ha incorporado al Club de baloncesto del S. E. U., un jugador internacional

PROCEDE DEL REAL MADRID Y DEL ESPAÑOL DE BARCELONA



Victor Manuel Félix Valdés

Cuenta el Club de baloncesto del S.E.U. de Santiago con un jugador internacional que actuará en la próxima temporada. Ha llegado de Barcelona para finalizar los estudios de Medicina. Es Victor Manuel Félix Valdés, natural de Puerto Rico, de elevada estatura y notable encestador. Esto nos lo ha asegurado el técnico del Club, Raposo. —Usted Victor ¿qué opina? —Verá usted, me gusta el juicio, y Raposo no ha exagerado. Ha demostrado que soy un buen jugador. No en vano pertenezco al Real Madrid y formé varias veces en la selección nacional de mi país. —¿Por qué dejó el Real Madrid? —En 1959 vine a España a jugar con el Real Madrid. Me había licenciado en Químicas y deseaba cursar Medicina. En esta equina jugaba mi buen amigo Guillermo Brindia y era entrenador don Ignacio Pinedo. En realidad entrené con ellos durante dos meses; y surgió la prohibición de mi padre que fué tanta en no estudiar o hacer baloncesto. Claro está, ello implicaba mi vuelta a Puerto Rico si hacia baloncesto. —¿Y dejó al Madrid? —Naturalmente había que contentar al "viejo", y como el Ma-

dríd era conjunto viajero al Extranjero don Raimundo Saporta halló una solución al problema: fué cedido a "Estudiantes". —Y, jugó y estudió al mismo tiempo... —Bueno, el caso fué que no prosperó la acción del "viejo". No menudeando los desplazamientos, hubo lugar para ambas vocaciones. —Pero usted se fué luego a Barcelona. ¿Por qué? —Allí también podía estudiar Medicina. Pregunte otra cosa, si desea. —De acuerdo. ¿Su opinión acerca del baloncesto en España? —Está en una época de superación gracias a los esfuerzos de don Jesús Querejeta presidente de la Federación Nacional de Baloncesto y del gran conjunto que es el Real Madrid. —¿Está casado? —Sí. —¿No pierde facultades? —También lo está Emiliano y vea usted su rendimiento y su fama mundial. La cuestión es cuidarse y que no falle la voluntad y que se multiplique el entusiasmo en uno. —¿Conoce el baloncesto de Galicia? Es decir, tiene un juicio sobre el mismo? —Antes de responder, terció Raposo con una manifestación demagógica optimista. Irrupción justificada por la valiosa adquisición de este jugador, que será una figura estelar en la próxima liguilla nacional. Indudablemente, su alegría no es para menos. —Pues verá usted, en realidad no he visto jugar a mi nuevo Club, pero en Barcelona me han hablado con elogio de sus equipiers. —Tengo noticias de que en Galicia se juega mucho y que la acción es muy inteligente. Espero coadyuvar a una buena campaña del SEU de Santiago. Ahora, lo que hace falta es que cuaje con mis compañeros, porque tiene un gran porvenir y con entrenamiento y buena dirección, puede llegar muy lejos. —¿Su ficha valló mucho? —Juego por que me gusta. —Pero, ¿cuánto le pagó el Real Madrid? —No sé.

—Muchas satisfacciones. —Así como las que tendrá con el S.E.U. de Santiago? —He venido a esta pegadiza ciudad para finalizar los estudios. Se me ha acogido con mucho afecto y como el deporte es un morbo fraterno en uno, pues haré baloncesto y haré méritos para obtener la licenciatura. —¿Un enceste final? —Pues sí, en un encuentro de varios años. —Que lo logre brillantemente. El nuevo jugador de baloncesto del S.E.U. de Santiago, que ha pertenecido en Barcelona a los Clubs del Orillo Verde y Real Club Español, puede hacer mucho por el Club en la temporada de 1965, ya que su clase y fama, como ya queda consignado, son de categoría internacional.

«LLAMADA AL CORAZON»

Emisión de TVE., pro vacaciones de los niños necesitados

No obstante lo desapacible de estos días de Junio, es ahora el tiempo de pensar en las futuras y próximas vacaciones. El verano se acerca y el mar o la montaña, es lo único que falta ceder para señalar el lugar del verano. A todos nos ilusiona pasar unos días de descanso. Pero esta ilusión alcanza su máxima intensidad en las mentes infantiles, que desde hace tiempo, tanto en las clases como en sus juegos, conceden un lugar preferente al pensamiento de las próximas vacaciones. Pero por desgracia no todos los niños pueden pensar en las vacaciones junto al mar o en la montaña. Para muchos, los meses de verano serán poco más o menos como los otros. Y el escenario de sus vidas tendrá también el mismo telón de fondo. Para que esto no sea así. Para que los niños necesitados puedan tener también su verano, Televisión Española prepara en estos momentos un programa especial para Cáritas. Un programa en el cual el papel principal lo tendrá el público. El programa en síntesis es el siguiente: Mañana, lunes, a las nueve y media de la noche, serán lanzados al aire en todas las poblaciones españolas unos cohetes simbólicos que, al estallar, dejarán caer unas medallitas en forma de corazón, representando cada una de estas las vacaciones de un niño. Al día siguiente, martes, a las once de la noche, tendrá lugar la emisión especial de TVE., en el programa "Llamada al corazón". Y aquí entra el papel principal de todos. Todas las Cáritas de España estarán abiertas a dicha hora, las once de la noche. La Cáritas de Santiago espera que la visita de los compostelanos a su local será muy numerosa y las llamadas a su teléfono ininterrumpidas. Para esto nos es muy grato recordar que la Cáritas de Santiago tiene su local en la Rúa del Villar, núm. 48, primer piso, derecha, y que su teléfono es el número 22-49.

HORAS DE COMPOSTELA

Llamamiento de la Sociedad Compostelana de Festejos

Al domicilio del cronista llegó la invitación de la Sociedad Compostelana de Festejos contenida en una carta circular. De ella, porque es noticia, vamos a reproducir lo siguiente: "Quedando ya muy próximas estas fechas de nuestras Fiestas Patronales, un nutrido grupo de compostelanos —en el que figuramos personas de todos los sectores de la ciudad— se ha propuesto poner en marcha la Sociedad Compostelana de Festejos, que en cuanto esté legalmente autorizada ha de encargarse, con la suficiente antelación y tranquilidad, de la organización de las Fiestas de Santiago". "Pero ante la inminencia de las Fiestas Patronales de 1964 —sigue diciendo la circular— nos vemos en la precisión de recurrir a la generosidad de los vecinos de Santiago, para que, por última vez, contribuyan a la digna celebración de las Fiestas del Apóstol suscribiendo uno o varios bonos —cuyos valores son de diez a veinticinco pesetas— que les presentarán previamente al cobro nuestros agentes de recaudación". Y la susodicha carta lleva por sello las gracias anticipadas de la Comisión. Podría parecer contradictorio la afirmación explícita "por última vez", cual si la Sociedad Compostelana de Festejos no pensara volver a solicitar del pueblo de Santiago su colaboración, moralmente obligada por tratarse de nuestras fiestas. Pero, en efecto, así es. Quiere referirse de hecho a que es la última vez que se recurre al sistema de pedir con tanta premura de tiempo la aportación generosa de cada cual para las Fiestas del Apóstol, pues la naciente Sociedad Compostelana de Festejos tiene un programa, un sistema, muy distinto. Se ha constituido oficialmente para funcionar durante todo el año, como funcionan las comisiones de los barrios, pero con un radio de acción más amplio, tan extenso como que de lo que se trata es que el vecindario de todos los sectores santiagués se convierta en contribuyente... Y aquí reproducimos también el siguiente párrafo, intermedio de los que más arriba quedan reseñados: "Para atender al sostenimiento de la Sociedad y al cumplimiento de sus fines, esperamos que figuren en ella, como miembros, todos los ciudadanos compostelanos, abonando una módica cuota mensual, que apenas repercutirá en su economía". Pero, volvemos a insistir: de lo que ahora se trata es de aportar para las fiestas del Apóstol del presente año. De ahí que la urgencia de este llamamiento que hace la Comisión organizadora de la Sociedad Compostelana de Festejos merezca la simpatía y la generosidad que cada vecino pueda demostrar. Y como de un tiempo a esta parte venimos demostrando que somos capaces de aunar esfuerzos por todo tipo de conquistas que nos proponemos alcanzar, esto de la suscripción pro fiestas del Apóstol tiene que constituir un éxito.

La Milicia Universitaria

Estrenando uniforme y botas, otros alumnos de Escuelas especiales del Distrito Universitario de Santiago, componen la alegre expedición que en las primeras horas de la mañana de hoy inician su salida por ferrocarril desde la estación compostelana. Las despedidas habrán sido como un decirse «hasta luego». Volverán a encontrarse con sus camaradas de aulas en el mes de septiembre.

Excursionistas portugueses

Ayer a las seis de la tarde llegó a Santiago un grupo de excursionistas de «A Providencia Portuguesa», de Coimbra. Pertenecen a una Asociación de Socorros Mutuos, fundada en aquella gloriosa ciudad lusitana el año 1929. Tras dejar el equipaje en el hotel en que se alojan, marcharon a la Basílica del Apóstol. Era la verdadera meta de su peregrinación, a la que darán forma todavía más ferviente en la mañana de hoy, cuando de mañana oigan la Santa Misa cerca del Sepulcro jacobino. JOSE REY F. ALVITE

Actualidad Universitaria

Clausura del I Curso Regional de Capacitación en Telegammaterapia



El Dr. Ferreiros entrega el diploma al señor Bermejo. — Fotos SANTISO

En el día de ayer y en el Rectorado de la Universidad, tuvo lugar el solemne acto de clausura del I Curso Regional de Capacitación en Telegammaterapia de Alta Energía, organizado por el Servicio de Radiología y la Cátedra de Terapéutica Física de la Facultad de Medicina Compostelana y patrocinado por la Asociación Española contra el Cáncer. Con el Rector Prof. Jorge Echeverri, presidieron el acto el representante especial de la Junta de Energía Nuclear, Sr. Ramos Rodríguez, Vicerrector de la Universidad, Decano de las Facultades de Ciencias y de Medicina, y el Director del Curso, Prof. Dr. Ferreiros Espinosa. Al término del acto pronunció unas palabras el Rector Prof. Jorge Echeverri, para señalar cómo este curso, iniciado en 27 de abril de 1963 y concluye en este día de hoy, que la Universidad recibe en el Salón Rectoral a todos los asistentes, con lo que da una prueba de reconocimiento a su actuación y además muestra cómo la Universidad siempre trata del patrocinio toda actividad, incluso post-

universitaria, en un afán de servir mejor a la Sociedad. Hizo mención de las personalidades científicas, españolas y extranjeras que han intervenido en el Curso, resaltando que la Junta de Energía Nuclear ha reconocido validez al mismo, a efectos del uso de isótopos radiactivos. Felicitó al Director del Curso, Prof. Ferreiros por la labor realizada y agradeció a la Junta de Energía Nuclear, en la persona de su digno representante en este acto, las facilidades dadas para la realización del Curso. A continuación, por el Rector y demás personas que presidían el acto se entregaron los diplomas y certificados respectivos a los médicos-alumnos de este I Curso Regional de Capacitación en Telegammaterapia. Finalmente, en honor de los participantes en el Curso se sirvió una copa de vino español. LAS PRUEBAS DEL PREUNIVERSITARIO PREUNIVERSITARIO 800 ALUMNOS El día 11 expira el plazo para formalizar la matrícula de los alumnos que han de someterse a las Pruebas de Madurez del Curso Preuniversitario. Hasta ayer los matriculados sumaban 800. CATEDRA DOTADA Se recibió en el Rectorado de la Universidad la Orden Ministerial por la que se dota en la Facultad de Filosofía y Letras, Sección de Filología Económica, la Cátedra de Filología Románica. Dicha concesión obedece a las gestiones realizadas por el Rector de la Universidad, y con ella son ya tres las Cátedras dotadas de dicha Sección: Gramática General y Crítica Literaria, Historia de la Lengua y de la Literatura Española, y Filología Románica.

Visita del contralmirante Sánchez Barcáiztegui, al Rector de la Universidad



El contralmirante Sánchez Barcáiztegui, firmando en el Libro de Oro de la Universidad (Fotos SANTISO)

En su despacho oficial, el Rector de la Universidad, Dr. Jorge Echeverri, recibió la visita del Excmo. Sr. D. Victoriano Sánchez Barcáiztegui y Aznar, Conde de Villar y de Fuentes, contralmirante de la Armada, que, por su ascenso, ha cesado en la Dirección de la Escuela Naval de Marín, para pasar al Estado Mayor de la Armada. Nuestra primera autoridad académica mantuvo con tan ilustre marino una cordial entrevista, invitando al profesor Echeverri al almirante Sánchez Barcáiztegui a firmar en el Libro de Oro de la Universidad.

Notas necrológicas

FALLECIMIENTO DE DOÑA ESPERANZA CONCEIRO RODRIGUEZ Confortada con los Auxilios Espirituales, en la mañana de ayer falleció en su domicilio de la calle de García Prieto, la bondadosa señora doña Esperanza Conceiro Rodríguez viuda de Riobó. La triste noticia ha causado profundo sentimiento de pesar entre las numerosas amistades de la finada y de sus familiares y muy especialmente en la vecindad donde residía. Hoy domingo, se verificó el acto de la conducción del cadáver al cementerio de Conjo, donde recibirá cristiana sepultura después del oficio fúnebre en el templo parroquial. Descansen en paz y reciban sus hijos don Luis, doña Estrella, doña Asunción y doña Josefa su hermano don Angel y demás parientes, la expresión de nuestra condolencia.

SOCIEDAD

PETICION DE MANO Por los señores de Sáinz-Diez (don Juan), y para su hijo don Javier, ha sido pedida en Madrid al doctor don Antonio Arbelo y señora la mano de su hija Ana María. La boda se celebrará el próximo mes de julio. VIAJEROS Ha pasado varios días en Santiago de Compostela, don Camilo Doria Martí, Catedrático de la Escuela de Arquitectura, acompañado de su distinguida esposa, quienes se dirigen, con fines turísticos a Portugal.

Teatro de Cámara «Ditea»

Esta mañana saldrán para Mondoñedo los componentes del teatro de Cámara "Ditea". En esta histórica ciudad escenificarán en uno de los claustros de su Catedral, el auto sacramental de Lope de Vega "La Siega", función que dará comienzo a las diez de la noche. Tenemos noticias de que probablemente "Ditea" también actuará en León, con motivo del Congreso Nacional Eucarístico, escenificando un auto sacramental. Dr. Amador Suárez Corral Suspende su consulta hasta el 1.º de julio

GACETILLAS LOCALES

Homenaje al veterano corista de «Cantigas e Agarimos», Don CRISANTO SANMARTIN

Hoy será rendido un homenaje al veterano corista de «Cantigas e Agarimos», el santiagués don Crisanto Sanmartín Beiroa.

Consistirá en un xantar, durante el cual se le hará entrega de un objeto artístico, alegórico al folklóre galego.

LAS FIESTAS DE SAN ANTONIO, EN EL CASTINEIRINO

En el barrio del Castiñeirino se celebrará el próximo día 13 los festejos dedicados a San Antonio.

Para amenizarlos ha sido contratada la Orquesta Internacional Compostela, que ayer regresó de León, donde actuó durante cinco días.

LA ORQUESTA MONTES, DE PONTEVEDRA, ACTUARA EN EL CAMINO NUEVO

La Comisión organizadora de las fiestas de Agosto, que tendrán lugar en el Camino Nuevo, ha contratado para amenizarlas, a la orquesta Montes, de Pontevedra.

EXITO EN LOS EXAMENES La Escolanía «Apóstol Santiago», ha presentado a los exámenes de ingreso en el Instituto de Enseñanza Media Arzobispo Gelmírez a seis muchachos.

De ellos, cuatro han obtenido un lisonjero éxito, (si bien los otros aprobaron), siendo galardonados con Matrícula de Honor.

Nos place registrar este hecho, y al felicitar a los aplicados escolares, subrayamos el interés de los rectores de tan brillante Escolanía, de la que es director el beneficiado señor Santomil.

SECCION FEMENINA Se pone en conocimiento de las alumnas de Magisterio, que cursan sus estudios por enseñanza libre, que está abierta la matrícula para el curso de Instructoras que se celebrará en el mes de Octubre.

Informes sobre el mismo pueden solicitarse en la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S., Rúa del Villar, 7 y 9.

LOS VESTISTAS DE GALICIA SE REUNIRAN EL PROXIMO DIA 28, EN SANTIAGO

Como ya se ha informado, el 28 de los corrientes se celebrará en Santiago la concentración de los Clubs Vespa de Galicia.

Se pretende reunir por lo menos 350 máquinas, que entrarán en la ciudad en lucida caravana.

Habrà una misa de compañía en la Herradura, frente a la iglesia parroquial de Santa Susana.

La comida de confraternidad tendrá lugar en el Hostal de los Reyes Católicos.

HOY SALE PARA MONTE LA REINA LA MILICIA UNIVERSITARIA

En el tren correo de las 6:30 de la mañana de hoy emprenderá el viaje a Zamora, para incorporarse al Campamento de Monte la Reina, la Milicia Universitaria del Distrito de Santiago.

La integran 389 sargentos y 311 aspirantes de primero.

El cuadro de profesores estará integrado por 7 capitanes y 8 oficiales auxiliares.

Manda la expedición el comandante jefe de la Milicia, don Marcelino Romeo Alvarez.

El período de instrucción campamental finalizará el 31 de agosto.

EXCURSION DE FIN DE CARRERA

Las alumnas del último curso de

Agenda del día

REGISTRO CIVIL, 6 DE JUNIO

Nacimientos: Juan Carlos Carballido y Miguens; José Manuel Rial y Dopazo; Teresa Alejandro y Caneda; Margarita del Carmen Urdaz y Costa; Alejandro Giménez y Giménez; María Jesús Couso y Ríos; María Generosa Vence y Rodríguez; Manuel Angel Cruz y Rubio; Antonio Carballal y Pose; Azucena Pais y Hombre; María Elena Carreira y García.

Defunciones: Francisca Rosende Pedrouso, de 81 años; María de los Angeles Galvez Rosendes, de 67 años; María Pereira Castaño, de 87 años.

VIDA RELIGIOSA

Visita Pastoral del Cardenal Arzobispo a las parroquias de La Coruña

El Prelado se trasladará hoy a Portugal

Mañana, lunes, iniciará la Visita Pastoral a las parroquias de la capital de la provincia, el Cardenal Arzobispo. La primera parroquia que visitará el ilustre Purpurado, será la de Santa María de Oza.

EL CARDENAL A PORTUGAL

En las primeras horas de hoy, emprenderá viaje a Portugal, Su Eminencia el Cardenal Quiroga Palacios, con objeto de asistir a los actos conmemorativos del centenario del Santuario de Soneiro (Braga). Estará de regreso por la noche.

VACANTE LA PARROQUIA DE SAN MARTIN DE NOYA

El Boletín Oficial del Arzobispado, en su reciente número, publica lo siguiente: "Con fecha 331 de los co-

rrientes, por fallecimiento de su benemérito Sr. Cura párroco, don Santiago Fernández García (q. s. g. h.), ha quedado vacante la parroquia de San Martín de Noya, de categoría de Término.

En su virtud y a los efectos del Edicto de llamamiento a la firma de curatos vacantes por el reciente Concurso General, que se publica en este mismo Boletín, la dicha parroquia de San Martín de Noya se considerará incluida entre las vacantes de Término que pueden ser firmadas por los señores concursantes habilitados, quedando en vigor la fecha del 1 de julio que se señala en el predicho Edicto para la terminación del plazo de admisión de firmas.

Lo que para el debido conocimiento de todos se publica de orden de Su Eminencia Reverendísima el Cardenal Arzobispo, mi Señor.

El Canciller Secretario del Arzobispado, Dr. Benito Espiño Arceo".

CULTOS EN BELVIS

Esta Cofradía celebrará el lunes día ocho sus cultos mensuales, con los siguientes actos:

Por la mañana, misa de Comunión a las ocho. Por la tarde, a las ocho plática con Exposición de S. D. M., Estación, Rosario y, al final, bendición e imposición de medallas.

Se ruega la asistencia a las cofrades.

SACRAMENTAL DE SANTA MARIA DEL CAMINO

Hoy, domingo, se celebra la festividad del Corpus en la parroquia de Santa María del Camino.

Los actos litúrgicos señalados son: A las 9:30, Misa rezada, y a las 12:30, la Solemne, en la que ocupará la Sagrada Cátedra el M. I. Sr. don Jesús Precedo Lafuente.

Después de la Misa Solemne se turnarán las distintas calles de la parroquia para hacer la visita al Santísimo.

Los actos terminarán a las 7:30 con el Rosario, procesión y bendición del Santísimo.

REAL E ILUSTRE COFRADIA NUMERARIA DE NUESTRA SENORA DEL ROSARIO

Hoy, día 7, como primer domingo de mes, celebrará esta antigua Cofradía en su capilla sita en la Iglesia de Santo Domingo, los cultos correspondientes que darán comienzo a las doce de la mañana.

La Junta de Gobierno ruega encarecidamente a todos los Cofrades su puntual asistencia, acompañados de sus familiares.

LA 68 EDICION DE LA CASA DE LA TROYA

La Editorial Casa Galí, publicará en breve la 68 edición de la famosa novela de ambiente estudiantil "La Casa de la Troya".

Cartelera de infantiles

CAPITOL A las tres y media LA BANDA DE LOS OCHO

YAGO A las tres y media

AVENIDA A las cuatro Las aventuras de QUINTIN DUWARD

Cinemascope - Metrocolor

Delegación de Juventudes

Distinción al santiagués FERNANDO MAYER

El próximo martes, a las 8,30 de la tarde, en un acto íntimo que tendrá lugar en el Hogar Juvenil (Dr. Teijeiro) le será impuesta al joven artista santiagués Fernando Mayer la "A Ibérica" al Mérito en el Trabajo, que le ha sido concedida por el Delegado Nacional de Juventudes en premio a su destacada actuación en el Concurso Internacional de Formación Profesional Industrial y Artesana celebrado en Berlín, donde se ha proclamado campeón de la especialidad de orfebrería.

SE COMENTA

AYER, EN LA FAJERA

A punto estuvimos de ser testigos de un accidente de tráfico en la Puerta Fajera, y con nosotros, un ilustre capitán y no menos historiador.

Afortunadamente, uno de los conductores de los dos vehículos que estuvieron en un tris de entrar en colisión, estuvo acertado en la maniobra del quiebro...

Pero ya no se trata de que haya inminentes situaciones de colisiones. Hay que pensar en el viandante, que en muchas ocasiones demuestra su agilidad, sorteando la "caricia" de "hailgas" e incluso de ómnibus de transporte.

¿Hasta cuándo esperar que se ponga en vigencia el proyectado Reglamento de Circulación en las calles de Compostela?

Nos consta el deseo; pero la demora no justifica la tranquilidad del vecindario, en este caso en las Huérfanos, en la Puerta Fajera y en otros puntos en los que hoy paseos y circulación a velocidades prohibidas de motos y autos.

¿Se ha pensado en situar un regulador del tráfico en la Fajera? El tráfico rodado aconseja esta medida de prevención.

De lo contrario, los hechos que ocurren, serán --y no lo deseamos-- el motivo que obligue a tener allí un guardia.

JEREAL

Sanatorio Nuestra Señora

De las Hermanas de la Esperanza MEDICINA Y CIRUJIA



Santiago de Compostela

Zona Sur-Residencia

Telefonos: 2205 - 2206 - 2407 Dirección: 1334

Pensiones de varias clases incluidas las de

tipo económico

NOTA: Para informes diríjase a cualquiera de los teléfonos

BANCO HIJOS DE OLIMPIO PEREZ Fundado en 1847 CENTRAL, Santiago - Ceivanlos, 15 AGENCIA URBANA, Gral. Molb, 8 Succursales: VILLAGARCIA ... MUROS

CONCURSO DE FOTOGRAFIAS SOBRE TEMAS ELECTRICOS Convocado por UNESA

Para dar a conocer las grandes construcciones de producción y transporte de energía eléctrica realizadas en nuestra patria, se convoca un Concurso de Fotografías, al que pueden concurrir cuantas personas (profesionales y aficionados) lo deseen.

Los temas de las fotografías serán los siguientes: a) Paisaje y electricidad; b) Instalaciones Industriales Eléctricas, y c) El hombre y la Industria eléctrica.

Las fotografías deberán presentarse en blanco y negro (mate) con 30 x 40 cms. de medidas mínimas y 50 x 60 cms. de máximas, montadas sobre cartulina, y han de referirse, necesariamente, a instalaciones eléctricas de las veintiocho sociedades integradas en Unión Eléctrica (UNESA).

Se establece un primer premio de 25.000 pesetas para la mejor colección compuesta, como mínimo, de cuatro fotografías, y como máximo de seis; dos de 15.000 pesetas, y tres de 10.000 pesetas.

Las fotografías sueltas tendrán un primer premio de 10.000 pesetas; dos de 5.000 pesetas, y tres de 2.500 pesetas.

Un jurado, compuesto por destacadas personalidades del mundo artístico, decidirá la adjudicación de estos premios.

Los trabajos deberán remitirse a UNESA, Serrano, 16, Madrid-1, donde se facilitarán también las Bases completas de este Concurso a los interesados que las soliciten.

Madrid, 1.º de Junio 1964

«Kruschef no es más que un mosquito» SEGUN ENVER HODJA



DE SANTIAGO

Durante esta semana estarán abiertas desde las nueve y media hasta el amanecer de la noche las

PEKIN, 6.— «Kruschef no es más que un mosquito, comparándolo con el gran Stalin, aquel gran dirigente del movimiento mundial de liberación. Esto declaró Enver Hodja, primer secretario del comité central del partido comunista de Albania, en un discurso pronunciado el 27 de mayo pasado y que hoy reproduce la prensa china.

Según la agencia «Nueva China», que publica este discurso, el jefe albanés dijo igualmente:

...sa por el alma de D. José Goñi, en Madrid

ORGANIZADA POR EL SINDICATO DEL PAPEL, PRENSA Y A. GRAFICAS

MADRID, 6.— (De nuestra Delegación).

Anteayer, día 4, a las 11 de la mañana, en el oratorio de Caballero de Gracia fue oficiada una misa de requiem por el eterno descanso del alma de D. José Goñi Aizpurua, (Q. E. P. D.), organizada por el Sindicato del Papel, Prensa y Artes Gráficas.

En el Presidente del Sindicato, Sr. Rloja, asistieron al piadoso acto casi la totalidad de los representantes del Grupo de Diarios, así como gran número de amigos del finado.

# Rivalidades chino-soviéticas, en las organizaciones comunistas internacionales

## CHINA PRETENDE CREAR UNA CENTRAL INTERNACIONAL DE SINDICATOS AFROASIATICOS

VIENA (Crónica especial para Agencia FIEL - EST. OUEST, para EL CORREO GALLEGO).

Los efectos con conflicto chino-soviético se hacen sentir cada vez más en las organizaciones comunistas internacionales. Esto se ha visto en ocasión de la reciente reunión del Comité de Organización de Solidaridad Afroasiática, celebrada en Argel, donde el delegado de la URSS, irritado por los ataques de los representantes de Pekín, acusó a Mao Tse-Tung y a sus compañeros de ser "racistas" e "imperialistas".

En todas las grandes organizaciones satélites del comunismo internacional, la rivalidad chino-soviética no hace sino crecer. Para

hacer la competencia a la Organización Internacional de Periodistas controlada por la URSS, una Asociación de Periodistas Afroasiáticos ha sido establecida en Yakarta.

Los delegados soviéticos han sido excluidos de ella en la reunión constituyente, gracias a la acción del Secretario General, Yawoto, comunista pro-chino nombrado embajador de Indonesia en Pekín.

Creado en Tachkent (URSS) y luego trasladado a Ceilán, la Oficina Permanente de Escritores Afroasiáticos, está controlada ya por los chinos. Estos hacen todo lo posible por impedir a los soviéticos participar en la tercera conferencia de esta organización, prevista para junio en Yakarta.

Gracias a la ayuda del delegado japonés, Yochitaro Hirano, los chinos han conseguido expulsar a los soviéticos del Comité Ejecutivo de la Conferencia de Juristas Afroasiáticos, cuya última reunión se celebró en Guinea en noviembre de 1963. En la actualidad, el Secretario permanente instalado en Conakry comprende chinos, indonesios, japoneses, pero no soviéticos. La próxima Conferencia de los Juristas Afroasiáticos se celebrará a finales de año, sin duda con ausencia del delegado de la URSS.

Los chinos procuran igualmente crear una organización sindical afroasiática rival a la Federación Sindical Mundial. Ya Pekín ha transformado prácticamente en una central asiática su centro de la Federación Mundial de Trabajadores Científicos. Con la complicitad de los sindicalistas comunistas pro-chinos, Pekín intenta

organizar una Conferencia de Trabajadores Afroasiáticos de la que la URSS estaría excluida. El dirigente del P. C. indio, S. A. Dange, Vicepresidente de la Federación Sindical Mundial (pro-soviética) ha denunciado la maniobra china.

Siempre empleando a los indonesios como intermediarios, los chinos intentan crear organizaciones afroasiáticas de estudiantes y de jóvenes, con el fin de competir con las agrupaciones juveniles pro-soviéticas. La lucha entre Pekín y Moscú puede destruir la Organización de Solidaridad de los Pueblos Afroasiáticos con ocasión de la II Conferencia de este organismo.

**M. DE AGOSTA**

**MEDICO CIRUJANO**

Partos y enfermedades de la mujer

Altamira, 3. Teléfono, 1290

SANTIAGO

# Cayó desde 1.000 metros... y lo contó



OBERFRANKEN (Alemania). —La paracaidista Regina Straube, de 20 años, se asegura que cayó desde una altura de 1.000 metros al no abrirse el paracaídas ni el de reserva, y sólo sufre contusiones. En la foto, un grupo de paracaidistas antes de dar comienzo la prueba. Segunda por la izquierda Regina Straube. — (Foto EUROPA PRESS)

# En estado de alerta, las Fuerzas Armadas greco-chipriotas

## AUMENTA EL TEMOR DE UNA INVASION TURCA

### Iniciativa personal de JOHNSON para alegar la inminencia del peligro

NICOSIA, 6.— Aumenta por momentos el temor a una invasión turca en Chipre, por cuyo motivo el gobierno greco-chipriota ha ordenado que sus fuerzas armadas permanezcan en estado de alerta para rescatar cualquier ataque.

# JACQUELINE COCHRAN establece un nuevo «récord» de velocidad aérea



Jacqueline Cochran

LON ANGELES (Servicio especial ICE).

Jacqueline Cochran, una de las aviadoras más audaces de nuestra época, famosa en el mundo entero por sus proezas aéreas, acaba de batir un nuevo "récord" mundial de velocidad aérea pilotando un F-104G Super Starfighter de Lockheed, con el que alcanzó más de 2.300 kilómetros por hora. El récord mundial anterior para pilotos femeninos se encontraba en 2.048 kilómetros por hora.

La proeza de la audaz aviadora marcará un hito en la historia de la Aviación, porque esta es la primera vez que una figura femenina

permanecen cerrados y las baterías y posiciones greco-chipriotas en torno a Nicosia han sido reforzadas. Por su parte, las Naciones Unidas, realizan nuevas actividades de patrulla en aeropuertos, playas, carreteras, puertos y puntos estratégicos donde pudieran arrojarse los turcos fuerzas de paracaidistas. Efe.

Todos los espectáculos públicos permanecen cerrados y las baterías y posiciones greco-chipriotas en torno a Nicosia han sido reforzadas. Por su parte, las Naciones Unidas, realizan nuevas actividades de patrulla en aeropuertos, playas, carreteras, puertos y puntos estratégicos donde pudieran arrojarse los turcos fuerzas de paracaidistas. Efe.

### INICIATIVA DE JOHNSON

WASHINGTON, 6 — El Presidente Johnson ha tomado una iniciativa personal para alegar la inminencia de una invasión de Chipre por las fuerzas armadas turcas, según informan fuentes autorizadas.

Dichas fuentes aseguran que el

Presidente Johnson ha advertido al jefe del Gobierno turco, Ismet Inonu, para que se abstenga de cualquier acción tendiente a la invasión de Chipre, y le ha invitado para que venga a Washington para discutir la conflictiva situación.

Por su parte, el Gobierno turco ha celebrado una reunión de urgencia presidida por Inny, que ha durado dos horas y media y a cuya término no se ha hecho ninguna declaración oficial.

La situación actual viene a repetir la del pasado mes de marzo, cuando se hizo evidente el peligro inminente de una invasión turca a Chipre. Sin embargo, en esa ocasión, la flota turca maniobraba con tropas dispuestas exclusivamente para un ejercicio militar.

Entonces, el general Lemnizlar llegó a Ankara por vía aérea y, según parece, su mediación sirvió para detener la marcha peligrosa de los preparativos militares turcos. — Efe.

# Las «HIJAS DE SATANAS», condenadas a cuarenta años de prisión

SAN FRANCISCO DEL RINCON (Méjico). 6 — El juicio de las tres hermanas conocidas por «Las hijas de Satanás» acusadas de incitar a las jóvenes a la prostitución y después asesinarlas, ha concluido hoy con la petición fiscal de máxima pena, según las leyes mejicanas: cuarenta años de prisión.

El juez Timoteo Lozano ha elevado el proceso del caso de las hermanas González Valenzuela —Delfina, Eva y María de Jesús— quienes ejercían sus delictivas actividades en el lugar que se denomina campo de concentración de las esclavas blancas.

Los cargos del fiscal se han centrado particularmente en cinco asesinatos de mujeres, que han sido identificadas perfectamente.

El capitán retirado Hermenegildo Zúñiga, a quien se acusa de complicidad en el asunto, ha sido objeto de una petición fiscal de 35 años de prisión. El Juez Lozano dictará su sentencia dentro de tres o cuatro semanas.

Este anuncio no se volverá a publicar. Regalamos programas de todas las oposiciones indicadas. Diríjase hoy mismo a la

**ACADEMIA CABALLERO**  
Calle Santa Bárbara, núm. 4  
Apartado 4.037. — MADRID-10

## Convocadas 115 plazas

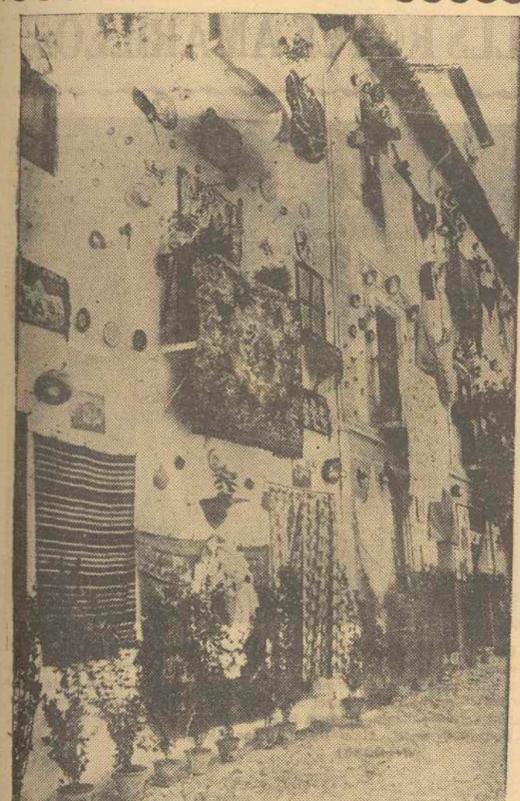
100 Auxiliares Justicia Municipal con 50.000 pesetas. Ambos sexos. No se exige título. Mayores de dieciocho años sin límite máximo. Instancias sin documentos hasta 30 Junio. CLASES ORALES Y POR CORRESPONDENCIA. Autorizado M.E.N. 115.

15 Auxiliares masculinos Banco de Fomento con 55.000 pesetas, 16-25 años. Instancias sin documentos hasta 30 Junio.

Próximas oposiciones. — Secretarías Ayuntamiento 3.º categoría, Auxiliares Ministerios y Policía Armada.

Este anuncio no se volverá a publicar. Regalamos programas de todas las oposiciones indicadas. Diríjase hoy mismo a la

# Granada, en fiestas



GRANADA.— La ciudad se encuentra en fiestas con motivo de las del Corpus Christi. La ciudad luce sus adornos, como en esta foto del Albaicín donde las fachadas del típico barrio de San Pedro se adornan profusamente. (Foto Europa Press)

**! HAGA MARAVILLAS CON EL COLOR EN SU HOGAR!**

**KEM-GLO**  
EL ESMALTE QUE LUCE Y SE LUCE COMO LA PORCELANA

**SUPER KEM-TONE**  
SUPER LARGABLE SUPER DURADERO (de lujo)

**RICARDO NORES CASTRO**  
F. Villamil, 54  
EL FERROL DEL CAUDILLO

DE VENTA EN DROGUERIAS

# USA lanzará un hombre a la Luna

HOUSTON (Tejas Estados Unidos). 6.— Un alto funcionario norteamericano de la agencia federal del Espacio ha declarado que resulta "de evidente lógica" que América tiene "mucha mayor oportunidad y ventaja que nunca". En relación al lanzamiento del primer hombre a la Luna, lo que podría suceder en 1969, e incluso antes.

# El Ministro de Comercio de Tanganika en Madrid

MADRID, 6. — Ha llegado el ministro de Comercio y Cooperativas de Tanganika, señor Jerri Kambala, quien permanecerá varios días en España.

# Los componentes de la «Operación Plus Ultra» serán recibidos por el Papa

MADRID, 6. — La Operación "Plus Ultra", la campaña infantil que premia los valores humanos de los niños, será recibida en el próximo mes de septiembre por el Papa Pablo sexto.

## HOLLYWOOD quiere convertir a Elke Sommer en una super-estrella

Pero antes tiene que «hollywoodizarse» al cien por cien



HOLLOWOOD. — (Del corresponsal de la Agencia LP, en exclusiva para nuestro periódico).

Por enésima vez Brigitte Bardot ha rechazado una oferta suculenta para irse a Hollywood. Podía elegir entre una comedia musical, una película tipo "nueva ola", o una superproducción de gran espectáculo. La capital del cine hubiese aceptado incluso que el guión estuviese escrito por un francés y que la dirección hubiese estado a cargo de otro francés. Pero B. B. ha dicho que no. Los demás valores del cine francés, Catherine Deneuve, Alain Delon y compañía tampoco están muy entusiasmados con la idea de venir a Hollywood. Y entonces Hollywood se dirige hacia los alemanes y las alemanas. "Pronto aquí no se hablará más que alemán", escribía el otro día una columnista neoyorquina acreditada por su mala lengua. Hollywood afirma que Romy Schneider, contratada para siete películas, es la futura Greta Garbo. Y puesto que B. B. hace oídos de mercader a todas las propuestas, Elke Sommer será la nueva Bardot. Elke es una guapa rubia de 22 años, hija de un pastor de Erlangen, la cual, tras una estancia de un año en California, cobra ya 120.000 dólares (7.200.000 pesetas), por película, lo que no está del todo mal.

De aquí a tres años "valdrá" 500.000 dólares por película (30 millones de pesetas). Con la condición de que se deje "hollywoodizar" al cien por cien. Porque ahí está toda la cuestión.

Aprender el "norteamericano" sin acento, modificar incluso su nombre, Summer (que es ya un pseudónimo porque su apellido es Schletz) en vez de Sommer, perder completamente su "candor germánico" para convertirse en una "hombra sexy" para los gustos yanquis.

Lo que es menos fácil de lo que se piensa porque Elke no tiene nada de vampirisa ni de mujer fatal. Para empezar, tiene "un gran amor" en Erlangen, casi un amor de infancia, un estudiante de Medicina de 24 años, llamado Román Bogdan. "Gina Lollobrigida se casó también con un guapo estudiante de Medicina, Milko Skofic. ¿Por qué no he de hacerlo yo?". Sí, pero Gina era en aquella época una "starlet" y no una casi super-estrella que gana 120.000 dólares por película. Y aquello sucedió en Italia en una época en que se consideraba preferible que una actriz estuviese casada. Aquí se dice que Elke podrá casarse también cuando su reputación de reina del "sex-appeal" esté ya establecida, siempre que lo haga con un marujá, un multimillonario norteamericano o un príncipe europeo después de un lídulo a bombo y platillo, pero nada de estudiantes de Erlangen.

La romántica Elke, lo que la honra mucho, no quiere oír hablar de estas componendas y cada vez que tiene unos días de descanso entre dos películas se marcha a Europa para ver a su Román a escondidas, para despistar a los periodistas.

Es de notar que, por una vez, la madre de la futura super-estrella estima y declara para que se entere todo el mundo que la felicidad de Elke debe prevalecer sobre su carrera. Que se case con su novio y que tenga muchos hijos aunque eso vaya en detrimento de los millones que está ganando en Hollywood. Una madre razonable, ¿será porque es la mujer de un pastor? cuyo caso debe ser señalado.

Antonio VILAR

# Dos proyectos de películas sobre DE GAULLE

## El problema principal estará en encontrar intérprete... de talla

PARIS.— (Del corresponsal de la Agencia LP, Marcel CARTIER)

Dos empresas cinematográficas, una francesa y otra extranjera, se proponen rodar sendas películas sobre la vida del general De Gaulle, a cuyo fin están reuniendo desde hace varios meses el material cinematográfico a este efecto. No se trataría de un documental, existen varios que pueden utilizarse en caso necesario, sino de una película de largo metraje que se rodaría en el momento oportuno. Por "momento oportuno" se entiende aquél en que De Gaulle no esté ya en el Eliseo.

Los proyectos más avanzados son los de la película norteamericana que tendrá una aportación parcial de capitales canadienses.

No se trataría de una adaptación de las Memorias del General, sino de un guión original que pondría el acento sobre sus relaciones con el Mariscal Pétain desde la época en que éste fué su profesor en la Escuela de Guerra, hasta la condena a muerte del gobernante de Vichy.

Se quiere incluso que la película lleve el título de "Pétain y De Gaulle" o "El Mariscal y el General".

El proyecto francés abarcaría tan sólo de una manera cronológica la vida de De Gaulle evitando en lo posible, toda polémica o tendencia política.

Otro problema capital será el de hallar un intérprete... de talla, fíjate, su fiel imitador, representaría bien su voz pero no su estatura.



El Presidente De Gaulle felicitando a las bailarinas de la Ópera de París

## BIOGRAFIA

# Carlos Estrada

Cuando hace escasos años un joven llamado Carlos Estrada concurría a sus clases en la Facultad de Odontología de Buenos Aires estaba lejos de pensar que habría de convertirse en uno de los actores más cotizados del actual momento cinematográfico. Pero aunque no pensara en ella esta situación no era extraña a sus sueños; ya por entonces los concurrentes a los teatros experimentales de su ciudad natal conocían su nombre como el de un joven valor del arte interpretativo.

A fuerza de hablar de escualidad muchas veces olvidamos que el destino regula hasta los mínimos sucesos de una vida: Carlos Estrada dejó su promisoría carrera de odontólogo por la vida, un tanto azarosa, del actor.

El triunfo llegó pronto: a los pocos años tenía ya en su haber veintitrés películas rodadas en su país entre ellas éxitos de la categoría de «Proceso 1040», «La sed» y «El ruflán». Precisamente por esta última película le fué adjudicado el premio a la mejor interpretación de 1961 por el Instituto de Cinematografía Argentino.

En ese momento, cuando se encontraba en plena escala ascendente, se produce, merced a una coproducción, su arribo a España.

De inmediato los productores locales reconocen sus auténticas condiciones de actor, reforzadas por su característica figura, y comienza aquí una nueva etapa cuajada de éxitos: «Siempre es domingo», «Júzame», «Canción de juventud», «Ensayo general para la muerte», son sólo algunos de los ti-

tuulos, van jalando su carrera. Luego vendrían «La tía Tula» y «Tiempo de amor» y con ellas la relación con los jóvenes directores de la nueva promoción, que ahora se continúa en «Crimen de doble filo» que dirige José Luis Borau, para Eco Films S. A.

«Con ellos es muy agradable trabajar —nos dice Estrada, refiriéndose a Picazo, Diamante y Borau— el actor se siente más participe de ese trabajo de creación que es rodar una película».

La conversación deriva naturalmente hacia sus proyectos: «Debo marchar ahora a Roma a rodar una coproducción, «El rostro» la doncella, versión libre de la obra de Oscar Wilde «El retrato de Dorian Gray» que dirigirá Carlo Ferrero».

No es la primera vez que Estrada saldrá de España para rodar coproducciones, los sets de Francia y de Italia ya saben de su paso.

Y a su regreso, que el actor calcula para septiembre, volverá a su pasión, a aquello que le hizo abandonar su carrera universitaria: el teatro.

En Madrid probablemente formará pareja con Amparo Rivelles, pondrá en escena una adaptación de «Hiroshima mon amour», la célebre obra de Marguerite Duras, que llevada a la pantalla por Alain Resnais, se convirtiera en símbolo de un cine de avanzada intelectual.

Cuando nos despedimos de Estrada sus palabras son para decirnos lo feliz que se siente de trabajar y vivir en España, país de sus padres, donde su carrera de actor ha entrado firmemente en el terreno de las figuras internacionales.

## «EL ROLLS ROYCE AMARILLO»



El actor británico Rex Harrison y su última acompañante, la actriz francesa Joanne Moreau, en un plano de la película que actualmente ruedan juntos, «El Rolls Royce amarillo». Harrison ha regresado recientemente de Hollywood, donde tomó parte en el rodaje de «My fair lady» realizando el papel de Marqués de Briston. Joanne, ex Eloisa, su esposa en la actual película. Junto a ellos trabajan también Ingrid Bergman, Shirley Mac Laine, George C. Scott, Alain Delon, Omar Sharif y Maira Lister. (Foto AP-LOGOS)

# Ana Girardot, en busca de su definitiva consagración

PARIS.— (Del corresponsal de la Agencia LP)

Los que desde hace años afirman que Annie Girardot es el valor femenino número uno del cine o del teatro francés van a tener razón tal vez. Sin embargo, Annie a caba de atravesar una mala época. Su marido, el actor italiano Salvatore, fué primeramente víctima de un grave accidente y luego de una crisis cardíaca causada por exceso de trabajo. Ella mejor ya y su mujer ha podido venir a París donde ha celebrado varias conversaciones secretas con el célebre dramaturgo norteamericano Arthur Miller, el ex marido de Marilyn Monroe.

Miller, su nueva esposa y su hijo, han pasado parte del invierno en París. Desde que terminó su última obra, cuya protagonista recuerda precisamente a Marilyn no ha trabajado mucho, pero

tiene varios proyectos de películas.

Uno de los cuales está destinado a Annie Girardot. Miller lo escribía especialmente para ella, a la que considera como uno de las mejores actrices europeas.

¿Cuál será el tema, el director y los demás intérpretes? Por el momento el misterio más absoluto rodea al asunto.

Todo lo que podemos decir es que Annie ha vuelto expresamente a Roma para hablar con Arthur Miller y que ella está encantada con el tema y con el papel. ¿Será esta la película que le proporcionará la consagración definitiva que espera, y que merecería, desde hace varios años?

Arthur Miller que conoce el terreno y ha visto florecer otras carreras de estrellas, está convencido de esto.

## ATENCION: ¡SE RUEDA!

# ENTRA EN SU FASE FINAL «CRIMEN DE DOBLE FILO»

Para la realización de esta película ha reunido un excelente plantel de actores y técnicos, que bajo la dirección del joven José Luis Borau regresado de nuestra Escuela de Cinematografía, están cumpliendo brillantemente con sus cometidos.

Como ya informáramos este film narra con ajustado lenguaje la historia de un músico a quien el haber presenciado accidentalmente un crimen le trastoca absolutamente su rutina de vida.

Paulatinamente este hecho lo va llevando a circunstancias cada vez más dramáticas, hasta desembocar en un final inesperado. Carlos Estrada, en el papel del músico y Susana Campos, en el rol quizá más difícil de su carrera, encabeza el nutrido reparto, en el que destacan asimismo los nombres de Antonio Casas, José Marcó, Alfonso Rojas, Luis Martín, José María Prada y Erasmo Pascual.

Para llevar a la pantalla la

historia de «Crimen de doble filo», original de Juan Miguel Lamet y Rodrigo Rivero, el director José Luis Borau cuenta con la colaboración del operador jefe Luis Enrique Torán y del decorador Antonio Simont y Galilén, actuando como jefes de producción Francisco Lara Polop y José Luis Ruiz Marcos.

En estos momentos el equipo de «Crimen de doble filo» se encuentra rodando en diversos lugares de Madrid los exteriores previstos en el plan de filmación.

HASTA FINALES DE JUNIO CONTINUARA EL RODAJE DE «MORIR EN ESPAÑA»

La tan esperada producción «Morir en España» documento vivo de nuestra gloriosa Cruzada de Liberación, no podrá ser exhibida durante el festival de San Sebastián como era el deseo de sus productores. El retraso en el rodaje es debido a la incorporación de planos de indiscutible valor histórico y documental que van a ser enviados desde archivos cinematográficos del extran-

jero y que contribuirán a hacer de ésta película un documento único.

Durante el mes de Junio continuará el rodaje de la misma y será puesta en explotación durante la próxima temporada.

Como ya informamos, «Morir en España» es una película con guión de Carlos Fernández Cuenca, Rafael García Serrano y José María Sánchez Silva, y dirección de Esteban Madruga, de la Escuela Oficial de Cinematografía.

# Los plásticos, material de cocina

WAYNE (Nueva Jersey).—

Los plásticos, que tan ampliamente se están empleando en la fabricación de productos tan variados como embarcaciones, botones y biberones, acaban de invadir también el campo de la cocina, con una gran variedad de utensilios.

Dos de los ejemplos más concretos de esta introducción de los plásticos entre los utensilios de cocina, son el «centro eléctrico de superablicación» y una nueva clase de recipientes para hacer huevos duros.

El «centro de utensilios» incluye una batidora mezcladora, exprimidora de zumo de frutas, afiladora de cuchillos y molinillo de café. Todos estos aparatos funcionan por medio de un motor situado en la base de la unidad construida por medio de Cymel, plástico de melamina.

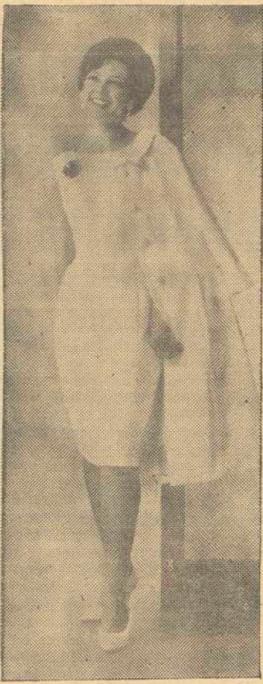
Este plástico tiene la particularidad de que se limpia fácilmente y su calidad es importante, si se tiene en cuenta que la unidad base no puede sumergirse en agua. Al mismo tiempo, mantiene su color y su brillo indefinidamente. Conocido por el nombre de «Chef-Mate», el «centro de utensilios» es fabricado por la Casco Products Corporation de Bridgeport (Connecticut).

El recipiente para hacer huevos duros tiene capacidad para media docena y funciona por medio de vapor, en lugar de agua caliente. Incluye una base en la que va alojada la unidad de calentamiento. Sobre esta base va el recipiente propiamente dicho con una cubierta de plástico. El funcionamiento es el siguiente:

Una pequeña cantidad de agua se coloca en la unidad base, y los huevos en el recipiente, que se cubre con la tapadera. La unidad de calentamiento convierte el agua en vapor, al pasar al recipiente. La cantidad de agua se ha calculado en la forma, que los huevos están cocidos cuando se ha evaporado por completo. Unas indicaciones en el depósito del agua, permiten saber el grado de cocción de los huevos.

El recipiente se encuentra fabricado también con el plástico de melamina, fino, capaz de resistir, sin la menor alteración los efectos del agua o del vapor a alta temperatura, y también los de los detergentes que se emplean para la limpieza. El aparato ha sido fabricado por la National Presto Industries, Inc. de Eau Claire (Wisconsin).

## 4 MODELOS



### LINEA RECTA

Vestido de línea recta, confeccionado en popelín de algodón satinado, estampado en blanco y azul.

### PARA TARDE

Conjunto para tarde confeccionado para Miss Algodón 1964, en grueso otomán blanco.



### ESTERILLA

Vestido de esterilla de algodón, jugando los colores blanco, morado y verde, ideal para la próxima temporada veraniega.

### MODELO DE NOCHE

Katy Sue Meredith, Miss Algodón 1964, luce un elegante modelo de noche en pliqué estampado blanco y negro, en su recorrido alrededor del mundo.



## MODELOS 4



# Millonarias de cariño

Cuántas veces al leer los periódicos que nos hablan de reyes, príncipes, millonarios o famosas artistas de cine... de palacios, fiestas, fabulosas, viajes de maravilla, volvemos la vista a nuestro modesto hogar, a nuestra vida sencilla, y suspiramos: ¿quién fuese como ellos, ¿quién tuviese millones!

Pero ni la felicidad eterna ni la de este mundo la da la millonaría o la fama.

Y es que la felicidad verdadera está dentro de nosotros mismos. Ella consiste en conformarse con lo que tenemos, no mirar nunca hacia arriba sino a los que están más bajos que nosotros. Pero sobre todo sólo el amor puede colmarnos de felicidad. Y todos, absolutamente todos, somos millonarios de cariño. Tenemos un manantial dentro del alma que no se agota nunca.

De niño, comenzamos a amar a nuestros padres y este cariño aumenta con los años y nos parece que no hay más allá. Después, en una hora de nuestra vida, surge ante nosotras el hombre diferente a todos y le amamos de tal manera que nos dejamos conducir de su mano al altar, a una casa nueva y a otro pueblo quizás...

Cuando Dios nos envía el primer hijo, nuestro corazón se desborda. ¿cómo hemos podido vivir tanto tiempo sin este amor? Y nos parece que a un segundo no podremos quererle como aquel, pero cuando llega ¡oh, sorpresa! el manantial no cesa de manar y vemos que dentro de nuestra alma tienen cabida todos los amores.

Y es este amor y ser amado en un palacio o en una choza, lo que únicamente nos proporciona felicidad, alegría de vivir.

JUSTINA

## Jacqueline Kennedy, ante la comisión Warren

WASHINGTON, 6. La Comisión Warren, encargada de llevar a cabo la investigación acerca del asesinato de Kennedy, dice en una declaración: «La comisión investigadora ha recibido testimonio de la señora Kennedy en su propio domicilio».

No se dan más detalles.— (Efe).

# LA COCINA Y SUS RECETAS

### SALSA

En las salsas el limón es un elemento base. Para la preparación de la mahonesa es indispensable, debiendo rociarse con abundante zumo natural una vez la salsa está ligada y ha adquirido el debido espesor o consistencia, dándole fluidez y el sabor perfecto para paladear esta exquisita y mundialmente famosa salsa española.

Con zumo natural de limón, aceite, sal, cebolla, perejil y algo de pimienta finamente picado, se obtiene una exquisita salsa fría para aderezar el pescado cocido, espárragos y otras verduras.

El aceite puro de oliva y el limón son los mejores aliados para ofrecer ensaladas y salsas de primerísima calidad platos que están al alcance de todos los presupuestos.

Incluimos a continuación un par de recetas de salsas en que el zumo de limón desempeña un importante papel

### SALSA DE LIMÓN

En una cacerolita, con 25 gramos de manteca de vaca se rehogan 20 gramos de harina que previamente se habrá disuelto en un poco de agua. Déjese cocer suavemente durante unos diez minutos, se pasa por un colador fino, póngase en el baño-maría y añádase el zumo de dos limones.

### SALSA A LA CREMA

Poner en una pequeña cacerola sobre el fuego 50 gramos de harina y 50 gramos de manteca fundida batiendo bien y rehogando con un cuarto de litro en que entren por partes iguales leche y caldo vegetal.

Se bate bien y se deja cocer lentamente durante unos diez minutos, añadiendo sal y un poco de nuez moscada.

Cuando haya quedado bien espesa retirarse del fuego, pasar por un colador a otra cacerola y añadir dos yemas

de huevo, una cucharada de nata y el zumo de un limón, batiendo vigorosamente para que la salsa quede bien afinada.

### COMIDAS DE «RESTOS»

Con o sin frigorífico en casa, no hay por qué desperdiciar ningún resto de la víspera. Recordemos unas cuantas fórmulas sencillas, que permitirán «restrenos» sabrosos

### SOPA DE ARROZ Y VERDURA

La paella del domingo salió estupefacta. Estaba tan abundante que en la paella quedó una buena porción. Y aunque es muy cierto que el arroz en su punto «no se pasa», sería tan difícil recalentarlo, como convencer a los comensales de su perfecta condición en la segunda etapa. Bastará picar menudamente unas hojas de col —o si tenéis también, algo de

verdura sobrante, sirve— y unas rodajitas de cebolla finas, amén de unos cuadrillos de zanahoria. Ponerlo todo a cocer con un hueso de caña o de rodilla y un par de ajos. Agregar, si hace falta sal y pimienta. Calculad si la paella tendrá bastante grasa por sí sola o añadirle una cucharada de manteca a este caldo. Una vez que todas las verduras estén tiernas casi al tiempo de servir, verter los restos de la paella y con un solo hervor, para que no se desahagan los granos, obtendréis una sopa estuenda.

### HUEVOS CON PICADILLO

Untar con manteca o manteca líquida unos moldes de los que tenéis para hacer flanes individuales. Guarnecer el fondo con carne o pescado de los que quedaron anoche, hechos, naturalmente, picadillo. Podéis añadir unas aceitunas, también picadas. Cascar un huevo en cada

molde y cocerlos al horno o al baño-maría hasta que obtengan el punto justo.

### BOCADILLOS DE HIGADO

El médico se empeña en que los chicos tomen mucho hígado. Pero les hace tan poca gracia, que siempre dejan la mitad en el plato. Reincide aprovechando lo que no tocaron en este modo: Compra en la pastelería más próxima unos pastelitos de hojaldre —sale más barato que hacerlos en casa—. Rellénalos con un salpicón de los susodichos restos mezclados con una cucharadita de folgras y bien ligado todo con yema de huevo. Si quieres perfeccionarlos, recúbrelos de queso rallado antes de ponerles la tapa. Mételes al horno unos minutos y sírvelos calientes. Esta vez no quedarán restos y los chicos se revitalizarán.

## PUNTO ESTAMPADO



Modelo de punto, en su calidad de seda natural, elegante y efectivo para trajes de mucho vestir. Los estampados, atrevidos y extraños, como los de esta creación de Guy Laroche

La moda en la playa para el verano de 1964 es completamente distinta de la que hemos visto otros años. Las «fibras milagro», como se llaman a todas las sintéticas, han cambiado totalmente el aspecto de las bañistas.

En París, y para las turistas que vienen a España a disfrutar del sol a la orilla del mar, se han presentado los últimos modelos de playa. El «maillot» clásico, con rayas, estampados de hojas, de un solo color y el de dos colores que contrastan, por ejemplo, el cuerpo blanco y la falda azul marino, son los modelos más presentados en las tiendas de deportes. Los «dos piezas» siguen llevándose, sobre todo entre las jovencitas. Es curioso que este tipo de traje de baño hace sólo unos años que se impuso, y su creador impuso también el nombre de «bikini», ahora bien, el «bikini», tal y como se entendía hasta hoy en Cannes o en las playas italianas, excesivamente audaz en muchos casos, parece que está pasado de moda. Las «dos piezas» de este año son mucho más correctas y, general-



Original toalla para baño en blanco y azul con motivos marineros

# La moda con vistas a la playa

mente, es un conjunto de «tres piezas», ya que estos modelos van acompañados de chaquetitas estilo camisero confeccionadas en el mismo tejido o en colores vivos y alegres. También se ven conjuntos de «cuatro piezas», pues a la blusa chaqueta se añade una falda que va abierta por delante, lo que resulta muy práctica a la salida de la playa, ya que es fácil vestirse correctamente y poder ir a comer al hotel sin llamar la atención.

En España hemos visto trajes de baño muy bellos: unos, con preciosos estampados; otros, con rayas horizontales y verticales, y muchos, con lunares azules y rojos sobre fondo blanco o negro, que favorecen la figura y la estilizan. Las toallas este año serán un capítulo importante, pues la playa se cuida de su «estilo» propio. Hemos visto últimamente unas toallas que hacen juego con los trajes de baño. Toallas azul marino con rayas blancas y un áncora roja; otras, con estrellas blancas sobre fondo azul; otras, de dos caras, con lunares en rojo y azul marino y un «comodín lujoso» enormemente práctico, pues se compone de tres cojines de go-

ma unidos por felpa y que tiene a un lado un bolso grande para meter el traje de baño, la toalla, las cremas y las revistas que se lleven para matar el tiempo. Otras novedades son los grandes sombreros que se llevarán este año en las playas.

Mi consejo a todas cuando eláis el traje de baño es que penséis que las rayas horizontales hacen más gruesa la figura y la acorta; que es mejor, si os sobran unos kilos, elegir un modelo de traje de baño con lunares, con un estampado de dibujo pequeño; si de todos modos os decidís por las rayas, elegid las oblicuas, que no cortan la figura en dos. El «maillot» liso de un solo color, ya sea blanco, rojo, azul marino o negro, ribeteado de otro tono, se sigue llevando; el negro este año no se lleva tanto; parece como si todo el mundo quisiera ver una playa alegre y llena de color. Sólo algunos trajes «cocodrilo» se han confeccionado en negro y en tono gris oscuro. Estos trajes son una de las modas que lanza París.

ESPERANZA

## Consejos prácticos, «con limón»

Un consejo importantísimo. Compré el limón por kilos, le resultará mucho más barata la pieza que comprando limones sueltos.

Otro consejo de gran importancia, para zumos hay que comprar limones grandes. Es bien sencillo, hay menos cáscara y más cantidad de zumo por unidad de peso.

Mantenga los limones en lugar fresco y aquellos que Vd. piensa consumir en las próximas 24 horas póngalos en la nevera con las frutas y hortalizas.

Exprima el limón cuando vaya a consumirlo o bien cuando prepare su bebida para el día. Puede Vd. emplear diversos tipos de exprimidores, tanto eléctricos, como mecánicos o manuales.

Un exprimidor sencillísimo es el tenedor.

Corte el limón con el cuchillo en dos mitades, tome medio limón con la mano izquierda presionando y con la derecha un tenedor que irá trabajando la pulpa presionando también y practicando un simple movimiento de rotación simultáneo. Antes de exprimir con las puntas del tenedor, se quitan rápidamente y fácilmente las semillas que hubiera.

La piel del limón tiene muchas utilidades, desde su empleo para el arroz con leche, preparación de cocktails, bebidas diversas etc.

Si el melón no sale bueno, pinche el tenedor en la piel del limón cada vez que tenga que pinchar un trozo de melón, co-

municar un sabor agradabilísimo y neutraliza el «disgusto» que nos pueda producir el que el melón no salió tan bueno como esperábamos.

Para preparar cocktails y en general bebidas a base de alto de zumo de limón, tómese un trocito de piel de limón y frótese el borde de los vasos o copas que emplearemos para beber tales bebidas.

El limón es también muy decorativo, y lo que es más importante, aprovechar un limón o dos para guarnecer y decorar un plato de carne o pescado es caso facilísimo y rápido.

Los platos ganan en su presentación y el limón ayuda también al sabor.

Cuando le sirvan un agua mineral exija una rodaja de limón en el vaso y también su cola preferida.

Si quiere quitarse la sed por muy pocos céntimos, ponga unas gotas de limón en un vaso de agua bien fría. Calmará su sed con menos líquido y no sufrirá tanto en verano.

También en el vino le va magníficamente poner unas gotas de limón, y si es en verano añadir un poco de hielo.

Para preparar en verano una excelente macedonia de frutas y que el jugo sea auténticamente natural añada zumo de limón al gusto con azúcar. La macedonia o ensalada de frutas gana mucho en sabor, frescura y riqueza vitamínica.

ALMANAQUE

SANTORAL

Domingo, 7 de junio Santos. Pablo, ob.; Licarion, Pedro, Presbitero, Vallabonso, de.; Abencio, Jeremias, mjs.; mrs. Sale el Sol a las 4.44 Se pone a las 19.43

Lunes, 8 de junio Santos. Maximino, Medarno Severino, Guillermo, abs.; Salustiano, Victoriano, cfs.; Callopa, mr. Sale el Sol a las 4.44 Se pone a las 19.45

PROGRAMA DE LA TV

A la hora de elegir un televisor... PANTALLA NEGRA General Electrica DAVINA

DOMINGO, 7 DE JUNIO

MATINAL

10'00 EUROVISION Peregrinacion militar a Lourdes.

SOBREMESA

2'00 EL DIA DEL SEÑOR. Emision religiosa.

2'30 ENVIADO ESPECIAL

3'00 TELEDIARIO

3'20 PERFIL DE LA SEMANA

3'30 ¡AL FUTBOL!

3'40 DISCORAMA. Melodias amables, presentadas por Pepe Palau.

TARDE

4'00 DIBUJOS ANIMADOS

4'10 CHEYENNE. Telefilm de largo metraje.

INFANTIL

FIESTA CON NOSOTROS

6'00 LA VIDA Y EL JUEGO. Rueda de Prensa infantil.

6'15 RUMBO SUR. Aventuras reales escenificadas.

6'30 LOS FLINSTONES

NOCHE

7'00 ¿QUIEN TIENE LA PALABRA? por Manuel Soriano

7'30 EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO.

8'30 SALTO A LA FAMA

9'30 TELEDIARIO

9'45 ESCALA EN HI-FI

10'15 TELEDEPORTE. Noticias de última hora. Reportajes. Entrevistas.

10'30 TELE-COMEDIA: «La otra cara del espejo», de Manuel Mur Oti.

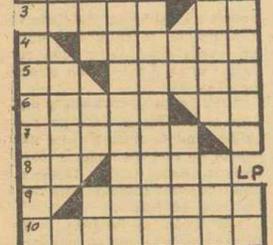
11'00 SESION DE NOCHE.

12'30 EL PROGRAMA DE MANANA.

12'35 MEDIANOCHE

12'40 Cierre.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1.- Capturara. 2.- (Al revés) Descollabas. 3.- Fieras. Símbolo químico. 4.- Estériles. 5.- Número romano. Ciudad de la España Tarraconense, antigua. 6.- Isla española. (Al revés) Nota. 7.- Río sudamericano. 8.- (Al revés) Contestación. Hablará. 9.- Errante. 10.- Alláneos.

VERTICALES: 1.- Carta. Grasa. gorda. 2.- Una de las religiones que se profesan en la China. Marchaban. 3.- Demostración de alegría. Verbo. Letra griega. 4.- Ciertos buques. 5.- Corto, apocado. 6.- Contracción. Entrega. Gran lago del Asia central. 7.- Animal carnívoro. Población de Italia. 8.- Prudente, previsor. (Al revés) Siglas comerciales.

SOLUCION AL ANTERIOR: HORIZONTALES: 1.- Galapago. 2.- Abecés. 3.- Asan. Pe. 4.- Olivar. 5.- Pa. Obesa. 6.- Usará. 7.- Remate. 8.- Ar. Dime. 9.- Tocino. 10.- Amasarán. VERTICALES: 1.- Ga. Apurada. 2.- Aba. Aser. 3.- Leso. 4.- Ta. 4.- Acalorados 5.- Penibética. 6.- As. Ve. Emir. 7.- Pase. 8.- Oper. 9.- ON.

En el Círculo de las Artes, de Lugo Inaugurado el Concurso Exposición de Pintura Gallega

Las obras han sido valoradas en más de diez millones

LUGO, 6.- (De nuestro corresponsal R. VILASECA). A las ocho de la tarde de hoy, ha sido inaugurado el Concurso Exposición de Pintura Gallega, convocado por el Círculo de las Artes, en el que participan gran número de los artistas nativos, residentes en la región y fuera de ella. Las 77 obras expuestas (de ellas, 21 fuera de concurso) han sido valoradas en diez millones trescientas ochenta mil pesetas, según apreciación de los miembros del Jurado integrado por prestigiosas figuras de la Crítica y el Arte. El acto inaugural fue presidido por los Gobernadores Civil y Militar, Sr. del Río y Girón; representante del Sr. Obispo y Delegado Provincial de Información y Turismo, Sr. Santín. Los miembros de la Comisión organizadora y los del Jurado acompañaron a las autoridades en la visita. La Exposición comprende el Salón Regio y una saleta inmediata.

Jetatura de Obras Públicas de La Coruña ENCUESTA DE TRAFICO

El Ministerio de Obras Públicas, a través de la Dirección General de Carreteras, prepara el estudio de los accesos a todas las poblaciones importantes, con objeto de programar las inversiones previstas en el Plan General de Carreteras. El primer paso para estudiar los accesos a una población, es el conocimiento, lo más perfecto posible, de las características del tráfico y de sus necesidades reales. Una vez conocidas estas necesidades, será más fácil proyectar con acierto y elegir la solución más conveniente para los propios usuarios de la carretera. Los datos preliminares para estos estudios, se obtienen mediante encuestas sobre el origen y destino de los vehículos que entran y salen de una población, encuestas que se realizan deteniendo a los vehículos en determinados días y haciendo a los conductores unas breves preguntas sobre su viaje. Se han realizado ya encuestas de este tipo en varias ciudades españolas, entre otras, en Barcelona, Valencia, y más recientemente en Madrid. La Dirección General de Carreteras, a través de la Jefatura de Obras Públicas, ha solicitado y obtenido plenamente la cooperación de las autoridades de las ciudades de La Coruña y El Ferrol del Caudillo, convencidas como están del grave problema que representa la solución amplia y definitiva del problema de los accesos y rondas a dichas ciudades. Sin embargo, para el desarrollo de la encuesta, es también necesaria la cooperación de los usuarios de la carretera con los funcionarios del Ministerio que se encargan de la preparación de la encuesta, de su realización y de la explotación de los resultados, pero que nada pueden hacer si no cuentan con la cooperación del público que es el único que puede facilitar todos los datos necesarios. Por ello, en la próxima semana, personal de Obras Públicas con la colaboración de la Policía de Tráfico y de estudiantes de La Coruña, se estacionarán en las principales carreteras de entrada a esta ciudad y a la de El Ferrol del Caudillo, y procederán a detener los vehículos haciendo a sus conductores algunas preguntas. Por favor, si es usted, lector, uno de los conductores entrevistados, no tome a mal la pequeña molestia que se le causa y aunque el contestar o no es completamente voluntario, piense que todo va en su propio beneficio. Estamos seguros que las ciudades de La Coruña (capital) y El Ferrol del Caudillo sabrán responder a esta petición de cooperación, dando toda clase de facilidades para el desarrollo de la encuesta.

Inspección Provincial de Enseñanza Primaria Concurso de ayudas para la educación de niños y jóvenes deficientes e inadaptados

La Dirección General de Enseñanza Primaria convoca un concurso para la concesión de ayudas con destino a la educación de niños y jóvenes deficientes e inadaptados con cargo a los fondos del Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades, con arreglo a las siguientes normas: 1.- Podrán ser beneficiarios todos aquellos niños y jóvenes con edades cronológicas comprendidas entre los 5 y los 18 años que por sus deficiencias o inadaptaciones de orden físico, psíquico o caracterial, precisen una adecuada educación en centros especiales. 2.- Quedarán excluidos automáticamente de los beneficios de esta convocatoria aquellos niños y jóvenes que, por la profundidad de sus problemas, deban ser acogidos por instituciones asistenciales o benéficas, reciban ayudas o becas del Patronato de Asistencia Psiquiátrica o de otros organismos o instituciones, y aquellos otros que por la levedad de sus deficiencias o inadaptaciones es recomendable reciban una educación en escuelas ordinarias o en clases especiales creadas en estos centros. Tendrán preferencia para el disfrute de estas ayudas los niños y jóvenes incluidos dentro de la edad de escolaridad obligatoria. 3.- Las ayudas podrán ser solicitadas por los padres o representantes de los niños y jóvenes; tutores, familiares, guardadores, encargados, etc. Las peticiones de prórroga o nueva adjudicación se formularán precisamente en un impreso especial que será facilitado en las Delegaciones Administrativas de Educación Nacional, Inspecciones de Enseñanza Primaria y centros especializados. 4.- Los cuestionarios deberán ser cumplimentados por los padres o representantes de los niños y jóvenes, en lo que se refiere a los datos familiares y económicos; y por organismos oficiales debidamente calificados (Inspección Médico Escolar, Institutos Municipales de Educación, Centros de Diagnósticos del Patronato Nacional de Asistencia Psiquiátrica, Dispensarios de Higiene Mental, etc.) o, en su defecto, por médicos psicólogos o profesores debidamente especializados y titulados, en los aspectos técnicos, quienes bajo su responsabilidad acreditarán las deficiencias o inadaptaciones que justifiquen y exijan una educación especial. El concurso será fallado, con carácter provisional, y expuestas las listas en las Delegaciones Administrativas de Educación e Inspecciones Provinciales de Enseñanza Primaria; advirtiéndose claramente a los interesados que no lo hubieran efectuado con anterioridad, la necesidad de presentar antes del día 15 de Agosto en las citadas Inspecciones Provinciales certificado del centro donde ha de quedar acogido el niño, en el que, de forma fehaciente, el director de la Institución se responsabilice de la atención plena al solicitante. 12.- La resolución definitiva del concurso queda condicionada a la admisión en un centro adecuado en donde el beneficiario de la ayuda sea atendido y será dada a conocer por anuncios en las Delegaciones Administrativas de Educación, Inspecciones de Enseñanza Primaria y en los propios centros, en los primeros días de Septiembre. En todo caso la concesión o denegación de la ayuda será comunicada personalmente a los interesados. 13.- Corresponde a la Secretaría del Patronato de Educación Especial la vigilancia e inspección de este servicio; pudiendo encomendar determinados cometidos a las Inspecciones de Enseñanza Primaria provinciales que, por su parte, habrán de atender especialmente, a cuanto se refiere a estas ayudas en su labor de inspección de los centros. El Inspector-Jefe, Víctor Sáenz y Sáenz.



Marius, personaje clave de los chistes marsoleses, explica a unos amigos cómo se había ganado la medalla de bronce al valor militar. -El capitán no hizo formar delante del batallón y nos dijo que necesitaba un hombre para una misión peligrosísima en la que probablemente se arriesgaría la vida. Añadió que el hombre que estuviera decidido a cumplirla debía salir de la fila dando un paso adelante. -¿Y tú has dado ese paso adelante? -¿Yo? Ni en sueños. No me he movido de mi sitio. Lo que pasó es que todo el pelotón dio dos pasos atrás. EL PENSAMIENTO ES LIBRE La señora, muy dulcemente, exclama: -¿A dónde crees tú que podemos ir a esquiar este año? -¡A ninguna parte! -¿Y eso? -Tenemos que pensar en nuestras deudas. -Pero, ¿quién nos impide pensar en nuestras deudas mientras esquilamos? BUEN CLIENTE? Ya van a cerrar el restaurante, y un camarero dice a un colega: -¿Por qué no le dices a aquel tipo que se vaya de una vez? Ya le has despertado, cuatro veces y siempre se ha vuelto a dormir. -Sí, pero cada vez que le despierto me pide la cuenta y paga. ESCRIBIA CON MAL ESTILO El ayuda de cámara de Voltairre rogó cierto día a su señor que le escribiera una carta que debía mandar. Cuando acabó de redactarla el famoso escritor preguntó a su criado si estaba a su gusto. -Sí, pero añada que me perdono por el mal estilo en que está escrita. CIUDAD DEL CABO Una liebre y un león se sientan juntos a una mesa del restaurante. La liebre encarga al camarero: -Trágame unas zanahorias y lechugas. -¿Y para su amigo? -Nada, no tiene apetito. Si tuviera hambre no hubiésemos podido venir juntos.

Ministerio de Agricultura

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

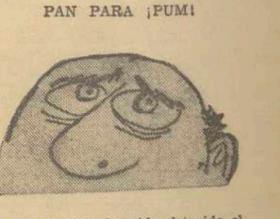
JEFATURA PROVINCIAL DE LA CORUÑA Durante el actual mes de junio, este S.N.T. mantendrá abiertos al público sus almacenes en los siguientes días: Almacén de Betanzos, todos los días del mes, excepto festivos y aquellos en que se avise. Sub-almacén de La Coruña, se avisará oportunamente. Sub-almacén de Melid, se avisará oportunamente. Sub-almacén de Juvia, se avisará oportunamente. Almacén de Carballo, todos los días del mes excepto festivos y aquellos en que se avise. Sub-almacén de Santiago, se avisará oportunamente. Sub-almacén de Ordenes, se avisará oportunamente. Lo que se hace público para general conocimiento y en especial de los agricultores que hayan de entregar o retirar productos de los mismos.

LA SEÑORA Doña Esperanza Concheiro Rodríguez VIUDA DE RIOBO Falleció en la mañana de ayer en su domicilio, confortada con los Auxilios Espirituales. D. E. F. Sus apenados hijos, don Luis, doña Estrella, doña Asunción y doña Josefa Riobó Concheiro; hija política, doña D.ª Gores Yllobre; hermano, don Angel, y demás familiares. RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver hoy, domingo, a las ONCE horas, a la Iglesia parroquial de Santa María de Conjo, donde se celebrará el funeral de cuerpo presente y seguidamente recibirá sepultura en el cementerio de dicha parroquia, por cuyos favores anticipan gracias. Casa mortuoria: García Prieto, 32. Santiago de Compostela, 7 de Junio de 1964. (LA FAMILIA NO RECIBE) Funeraria Compostela. - Raíña, 9

El señor DON RAMON CARBALLEIRA PRIETO Falleció en el día de ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos - D. E. F. Su apenada esposa, doña Josefina Vega Espiñeira; hijos, Ramón y Rosario; su abuela, doña Rosario Rodríguez Fernández, y demás familia, RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma así como la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio de Serantes, acto que tendrá lugar hoy, día 7, a las cinco de la tarde, por cuyos favores les quedarán muy agradecidos. Casa mortuoria: Puerta de Neira, núm. 26. El Ferrol del Caudillo, 7 de Junio de 1964.

EL SEÑOR Don Ramón Carballeira Prieto EMPLEADO DE "PENINSULAR MADERERA, S. A." FALLECIO DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, D. E. F. Consejo, Dirección y Empleados de «Peninsular Maderera, S. A.» AL PARTICIPAR a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio de San Salvador de Serantes, acto que tendrá lugar hoy, domingo, a las CINCO de la tarde, favor por el que anticipan las más expresivas gracias. Casa mortuoria: PUERTA DE NEIRA, núm. 26. El Ferrol del Caudillo, 7 de Junio de 1964.

NOTICIAS JOD ESTRAMBOTE



PAN PARA PUM! EN PARIS, ha sido detenido el obrero panadero Edmond Charlot, de 55 años, que ponían clavos y hojas de afeitar en el pan que elaboraba... Si fué broma, se propasa la tal broma al ahogado, por el pan elaborado con metralla envuelta en masa. Si un faquir lo traga, pasa, relamiéndose de gusto, que para él no es un disgusto hoja y clavos aguzados; pero si en los no afezados, que tendrían su gran susta. Una distracción sorprende la labor del más madoso, pulcro, fino, escurioso que elabora lo que vende. Pero en éste no se entiende por descuido el disparate, sólo propio de un orate, de mezclar la flor de espiga con los filos en la miga que rebanan el ganate. Pan de clavos en materia farinácea; pan de ajeite, de faquir sólo el deleite y en barraca de una jeria. Por demás la cosa es seria, sólo concebible en un emergimiento que a algún enemigo el pasapán rebonarle quiso, y pan hizo para hacerle ipumt. Yon Ripio

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos

Anúnciese en EL CORREO GALLEGO

# ULTIMA SESION PLENARIA DE LA ETAPA LEGISLATIVA DE LAS CORTES

(Viene de primera página)

de la realidad española, consecuencia ésta en tal materia de un sistema iniciado el año 1928 de rigidez de los arrendamientos con prórroga forzosa y congelación de las rentas, que llevan más de 40 años de antigüedad. Analiza las medidas adoptadas en el proyecto para aclarar situaciones confusas y otras de orden social y destaca aquella en la que se autoriza para los casos de muerte del arrendatario del local de negocios dos subrogaciones que empezarán a contarse a partir de la entrada en vigor de la Ley. Termina manifestando que la reforma inicia un nuevo camino dentro de la política social del Movimiento, mantiene el principio de prórroga forzosa que tendrá que subsistir para los arrendamientos actuales, mientras sea real la escasez de viviendas, pero coordina al derecho de la permanencia con otros intereses sociales y especialmente con una prudente revalorización.

Las palabras del señor Díaz Ambrosio, defendiendo el dictamen, fueron objeto de muchos aplausos.

## HOMENAJE DE LA CAMARA A LA MEMORIA DE MIGUEL PRIMO DE RIVERA

El presidente de las Cortes, don Esteban Bilbao, intervino para referirse al fallecimiento de don Miguel Primo de Rivera Duque de Estella, del que dijo que era un hombre de hechos y certero en la discriminación de la calidad de la persona. Sufrió las persecuciones más tremendas, y, finalmente, el asesinato de su hermano en la cárcel de Alicante.

Nunca, sin embargo, perdió la entereza, lo que demuestra que es una gran lección su recuerdo para la juventud.

En aquel trance, Miguel Primo de Rivera, fué el confidente de los últimos deseos de José Antonio, y la descarga que le llevó a la sepultura indudablemente debió producir en su ánimo un estremecimiento tremendo porque perdía a un hermano y España a un capitán. Pasa a referirse a la historia de la familia Primo de Rivera y dijo que el padre que había realizado una labor brillante al frente del Gobierno hubo de morir en el exilio y recuérdala que

al traer el cadáver, en Irún, él fué testigo presencial de cómo José Antonio miraba el cadáver de su padre a través de la mirilla del ataúd y se advertía su firme decisión de salvar a España. Y gracias a su esfuerzo y a los hombres que lo acompañaban en aquella campaña durante la República Franco pudo salvar, en efecto, a España de la gran catástrofe. Vuelvo otra vez a referirme a José Antonio, del que dijo que descansa en el Valle de los Caídos, entre numerosos héroes y mártires de España. El señor Bilbao hace una biografía de Miguel Primo de Rivera desde que fué Gobernador civil de Madrid, Ministro de Agricultura y más tarde Embajador. Señaló que en el acto de su entierro pudo contemplar la figura femenina de Pilar Primo de Rivera, en unión de tantísima gente que le acompañó, lo que demuestra que ella no está sola con su duelo, sino que España le acompaña.

Las palabras del señor Bilbao fueron, en algunos pasajes, interrumpidas por los aplausos de los procuradores, que le dedicaron una gran ovación al terminar.

primer momento excluir de tributación a dos millones aproximadamente de contribuyentes. Habló luego de las reformas introducidas en la contribución urbana y en el impuesto sobre los rendimientos del trabajo personal, en el que se opera una modificación desusada por sus proporciones y alcance, carente de precedentes en nuestra historia tributaria. Analizó las características de cada uno de los impuestos según el proyecto. Subrayó que la Ley fomenta un clima de confianza y respeto mutuo, en el que deben desarrollarse las relaciones entre

la Administración y el contribuyente, de las que se desea eliminar en el futuro cualquier incompreensión o recelo. Especial mención requiere, dijo, el tratamiento que la Reforma dedica al sector agrícola. Se introducen el concepto fiscal de explotación agrícola, que hace posible la traslación de las pérdidas, si las hubiere, de un ejercicio a otro y se desgravan las inversiones en la producción agrícola, muestras todas ellas, de una efectiva preocupación por la capitalización del campo. El dictamen estimula la inversión en el sector Industrial y

refunde, simplifica y mejora las disposiciones dictadas para la regulación de los balances; se prevé la amortización, incluso acelerada, a ritmo superior al de la depreciación efectiva de los bienes.

Terminó el señor Sánchez Cortés examinando otros aspectos sociales de la Reforma de los que se beneficiarán varios millones de familias modestas.

(En este momento ocupan el Banco del Gobierno, el Vicepresidente, Capitán General señor Muñoz Grandes; ministros de la Gobernación y de Educación Nacional).

dos los sistemas económicos y el sistema fiscal como expresión del valor político de un pueblo. Un sistema tributario, dijo, es una síntesis política que descubre el grado de perfección de un pueblo, mide su capacidad de justicia y su nivel patriótico, lleva el sello de las ideas predominantes, calibra el peso de las fuerzas y grupos influyentes y a veces descubre también la huelga de las luchas y discusiones.

Terminó diciendo el Ministro que en anteriores discursos había hablado de las tres fases o etapas que deberíamos alcanzar para colocar los problemas económicos en una posición dinámica y equilibrada: La presupuestaria, la financiera y la del desarrollo. La primera la hemos alcanzado hace tiempo, nuestro presupuesto se viene liquidando con un superávit desde 1958, hemos superado también la segunda etapa pues durante el año 1963 la financiación interior y la exterior fueron adecuadas, suficientes y prometedoras. Ahora, con este proyecto de Ley, creo poder afirmar que tenemos ya todos los instrumentos necesarios para alcanzar el tercer objetivo.

APROBADA LA LEY CON SEIS VOTOS EN CONTRA

Terminado el discurso del señor Navarro Rubio, que fué acogido con grandes aplausos, se puso a votación la Ley de Reforma Tributaria que se aprobó con el voto en contra de seis procuradores.

OTROS DICTAMENES APROBADOS

Inmediatamente, subió a la tribuna el subsecretario de Información y Turismo, don Pío Cabanillas, el cual, en breves palabras, dijo que como había sido muy fastidiosa la sesión y por la hora avanzada que era sólo pedía a la Cámara que aprobara el dictamen del Estatuto de Publicidad. Los procuradores dieron su aprobación a la Ley.

Seguidamente un secretario de las Cortes dió lectura a los dictámenes de las distintas Comisiones que fueron aprobados por el Pleno, y a las tres de la tarde se levantó la sesión.

## DISCURSO DEL MINISTRO DE JUSTICIA

# La crisis de la vivienda no puede ni debe resolverse a costa del sacrificio de una de las partes

Seguidamente hace uso de la palabra el Ministro de Justicia, que pronuncia un discurso sobre la nueva Ley de Arrendamientos Urbanos, el que puso de relieve el eminente sentido social del arrendamiento urbano, singularmente en lo que a viviendas se refiere, que justifican el cuidado con que el legislador ha de actuar para resolver la delicada situación económica-social creada por la crisis de viviendas y locales. Fruto de esta previsión fueron las medidas adoptadas sucesivamente y sancionadas como postulados del derecho arrendatario urbano: Prórroga obligatoria del plazo contractual, tasa de rentas, protección del fondo comercial y acceso a la propiedad del inquilino y del arrendatario, a las que debemos añadir el carácter predominantemente imperativo de las normas que las mantienen. Por estas naturales exigencias de signo social, vino a restringirse la libertad contractual y el propio concepto del dominio, en preavalcimiento del bien común. Las exigencias de la justicia social son tenidas muy en cuenta en el proyecto que comienza por mantener inalterada la neta distinción entre el régimen arrendatario específico de las viviendas construidas al amparo de leyes especiales protectoras y el régimen locativo de las demás viviendas urbanas. Se conservan asimismo la estabilidad del inquilinato, el acceso del inquilino a la propiedad de la vivienda y la irrenunciabilidad de sus derechos.

De igual modo se mantienen la exención del pago de alquiler a productor en paro y la autorización concedida al Gobierno para decretar el alquiler obligatorio de aquellas viviendas que, siendo susceptibles de ser ocupadas, no lo fuesen por nadie, así como el desahucio, por razón de necesidad social de las viviendas ocupadas que sin mediar justa causa se hallarán habitualmente deshabitadas. Estas conquistas sociales siguen siendo los pilares del sistema, y se mantienen intactas en la nueva ordenación. Es más, en algún aspecto quedan mejoradas, como ocurre con la incorporación de ciertas sugerencias inspiradas por un fino espíritu social del primer Congreso de la Familia Española, que ha venido a reforzar la eficacia de la subrogación «ortis causa» en el inquilinato.

Firmemente establecidos los principios sociales de la relación arrendatario, hemos creído necesario resolver los más graves problemas que actualmente aquejan a la institución. En primer término el de la congelación de las rentas que si tuvo en su día un benéfico efecto ha determinado también la falta de atractivo de la edificación para la inversión privada y la consiguiente absorción por el estado de la ingente y gravosa carga de financiar las nue-

vas construcciones. El señor Iturmendi señaló las causas que nos han llevado a esta situación y justificó las razones que existen para adoptar las medidas que se contienen en el proyecto. Lo que en el presupuesto familiar de 1959 —dijo el ministro— representaba el 14,60% de los gastos para el pago de la renta de la vivienda, en el año 1958 sólo alcanzaba el 4,96 por ciento en las familias que satisfacían al quileres antiguos.

Es anómalo que, debido a la pervivencia de medidas que en su momento tuvieron mejor justificación, una necesidad como la de la vivienda figure en los gastos familiares en un grado cuantitativo bastante inferior al que le corresponde. La crisis de la vivienda no puede ni debe resolverse a costa del sacrificio de una de las partes, sino que requiere con la acción del Estado, la cooperación de todos los interesados, el estímulo de la iniciativa privada y la movilización de los medios económicos de la sociedad. Ya el Plan Nacional de la Vivienda se hizo intérprete de esta necesidad y ha sido también objeto de referente atención en el Plan de Desarrollo que da al problema de la vivienda un tratamiento entrañablemente humano, de sincera cooperación social, haciendo suyos los objetivos del Plan Nacional de la Vivienda de cubrir el déficit de viviendas actual y atender a la demanda generada por el crecimiento vegetativo de la población y de los movimientos migratorios. Señaló después el señor Iturmendi otras características del Plan de Desarrollo en relación con la vivienda que estima imprescindible establecer una política de descongelación de alquileres mediante el escalonamiento de la transición de las rentas actuales a las liberadas y la aceptación de medidas que garanticen una discreta rentabilidad de la propiedad inmobiliaria urbana y su adecuada conservación, sin incurrir en especulaciones ni azares injustificadas.

### ACTUALIZACION DE LAS RENTAS

De acuerdo con este criterio se afronta el problema de la actualización de las rentas de los contratos otorgados hasta el 11 de Mayo de 1956, no así de los posteriores, sin perjuicio de que las rentas de estos últimos, una vez que lleven cinco años de prórroga legal, puedan ser elevadas en los porcentajes que señale el Gobierno. La actualización de las correspondientes a locales de negocios y viviendas suntuarias trata de lograrse a tenor del planteamiento indicado, de una manera gradual y en plazos prudenciales. Por lo que afecta a las demás viviendas, el Gobierno, a partir de

1.º enero de 1965, determinará los porcentajes de incrementos de las rentas de las mismas así como la forma y plazos en que deben ser satisfechas, sin que en ningún caso pueda exceder la suma de tales incrementos de la cantidad que resulte de aplicar a las rentas de aquellas los índices de revalorización establecidos para las viviendas suntuarias. Enumeró el Ministro varios puntos de la Ley que vienen a tratar de numerosos problemas y entre ellos el de la renovación y modernización del patrimonio inmobiliario urbano, promoviendo la sustitución de edificaciones achacosas con plazo de vida ya vencido, por otras nuevas y de mayor número de viviendas. Tales son, a grandes rasgos, los extremos más salientes del proyecto de reforma de la Ley de Arrendamientos Urbanos. Creemos, sinceramente, que la orientación de la reforma ha de contribuir a ordenar de un modo más justo las complejas relaciones entre arrendadores y arrendatarios y que de ellas han de derivarse consecuencias benéficas para el interés general del país. Esta convicción me mueve a solicitar del Pleno de las Cortes la aprobación del dictamen de la Comisión de Justicia.

(El dictamen sobre arrendamientos urbanos es aprobado con el voto en contra de trece procuradores. Seguidamente, se lee el de Reforma Tributaria).

### PROYECTO DE LEY DE REFORMA TRIBUTARIA

El proyecto de Ley de Reforma Tributaria fué defendido por el subsecretario de Hacienda, señor Sánchez Cortés, quien afirmó que dicho proyecto es una obra legislativa de extraordinaria importancia, puesto que afecta a la totalidad de nuestro sistema tributario, y que éste es una pieza fundamental en la vida de los Estados modernos. Destacó que el proyecto obedece a razones de premio recaudatorio sino que busca, ante todo, adecuar la técnica fiscal a la realidad económica y social de la España de hoy, facilitando con esta adecuación, por una parte, su ulterior transformación y progresos; por otra, una distribución más equitativa de la carga fiscal. Subrayó que el proyecto es, además, un plan completo de política fiscal, instrumento indispensable para el desarrollo económico y social del país. Analizó después las cuestiones presentadas y examinó cada impuesto concreto.

En relación con la contribución rústica (lo que el objetivo principal de la reforma es conseguir una determinación de sus bases impositivas más auténtica y realista, que permita ya en un

# Queremos introducir en el campo tributario la justicia social como principio

## Discurso del Ministro de Hacienda

A continuación ocupó la tribuna el Ministro de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, quien pronunció un discurso que comenzó haciendo historia del sistema tributario vigente, partiendo de la organización establecida en 1845 por Mon y Santillán, en la que se han inspirado todas las modificaciones del sistema tributario que han coincidido en sus líneas cardinales con el esquema establecido en 1845, lo que demuestra la bondad de su planteamiento. El tiempo —dijo el Ministro de Hacienda— no dejó de presentar también sus aspectos negativos que debían afrontarse con decisión.

Uno de ellos era el de la incapacidad del sistema para cubrir adecuadamente los gastos públicos que provocó a su vez la desvirtuación y deformación del sistema, a través de la proliferación de conceptos fiscales y la elevación de los tipos impositivos. Como reverso de estos mismos defectos existía otro más grave: El fraude, que alcanzó proporciones colosales. El nuevo proyecto de ley debe solucionar en lo posible todos estos defectos y situar a nuestro sistema, frente al futuro, con el mismo rigor lógico, sentido de justicia y rasgos de modernidad que, en su día pudo tener la gran reforma de 1845.

### PRIMER PASO HACIA LA ACTUAL REFORMA

Dijo después el Ministro que la Ley de 1957 fué el primer paso hacia la actual reforma y el germen de las modificaciones que ahora se pretende consolidar. La Ley de Modificaciones de 1957 fué fundamentalmente una Ley anti-fraude. La pieza maestra que utilizó la Ley de 1957, fue la evaluación o el convenio globales, a cuyos brillantes resultados recaudatorios se refirió seguidamente el Ministro. Con el nuevo sistema, añadió, ha surgido toda una gama de nuevos valores capaces de elevar el tono de la gestión tributaria y de fundar un patrimonio conceptual, rico ya en experiencias y aplicaciones. El nuevo sistema es más sencillo y cómodo que el anterior. Es más justo, porque establece, sin ambages, la equidad entre los miembros de un mismo grupo; es más puro desde el punto de vista económico, toda vez que evita competencias desleales y desviaciones de mercado, basadas en el fraude; es más moral, por que resuelve el cumplimiento de los deberes tributarios; es más político, porque proclama la colaboración de los propios contribuyentes; es más realista, porque permite relacionar directamente la base global imponible con el resultado económico de cada actividad o sector; está mejor instrumentado, porque se apoya en estudios de estructura, estadísticas, tablas sectoriales y cuentas nacionales. Es, en suma, más moderno, porque se construye con los mismos elementos que la ciencia actual utiliza para analizar las grandes magnitudes y compartimientos económicos. Por lo tanto, creemos que desde todos los puntos de vista, tanto nacional como profesional e incluso personal, el nuevo sistema de determinación de las bases es más perfecto, justo y conveniente que el anterior. Este fué en síntesis el planteamiento de la Ley de 1957 y éste es también el planteamiento del actual proyecto de ley.

Queremos introducir en el campo tributario la justicia social como principio, y queremos aceptar los problemas que plantea en orden a la redistribución de la renta y dar vida también a esos otros conceptos actuales, plenos y fecundos, que se llaman ahorro, inversión productiva etc. Porque sabemos que el impuesto puede servir a adecuadamente si abandona la posición neutralista, característica de los viejos sistemas fiscales. Es evidente que esos conceptos, por ser generales, sólo pueden ser atendidos cuando se tiene una visión de conjunto, macroeconómica. En la época en que la economía juega con las grandes magnitudes, no podemos seguir teniendo esa visión pequeña, estrecha y anacrónica de la gestión tributaria, atribuyendo la misión exclusiva de analizar con mirada microscópica los distintos actos aislados de la vida de cada contribuyente.

Esta es la idea central de la nueva reforma; las demás son conceptualmente secundarias.

El Ministro se refirió después a estas ideas en las que distinguió sus aspectos técnico, económico, social, profesional y sistemático o institucional.

En el aspecto técnico la nueva reforma tiende a solucionar los tres grandes defectos capitales del sistema anterior: La proliferación de conceptos, la inflación de tipos y el fraude mediante una simplificación.

### SENTIDO SOCIAL DE LA LEY

Se detuvo especialmente el Ministro en resaltar el sentido social que la ley tiene. A partir de la Ley de Fondos Nacionales de 1960, —dijo el Ministro— el sistema tributario español está inscrito de una manera clara en la línea de la evolución social. La Hacienda no se puede condonar a ser una pieza deshumanizada, insensible a los requerimientos de la justicia social. Por eso se publicó la Ley de Fondos Nacionales. Y por eso insistimos ahora en sus mismos objetivos. Durante ese tiempo se han concedido más de cuatro millones de becas y ayudas relacionadas con la Enseñanza; se ha prestado auxilio suficiente a cerca de cien mil enfermos y desvalidos; han recibido formación profesional intensiva más de 400.000 trabajadores; se han concedido más de 100.000 auxilios relacionados con los movimientos migratorios. La cifra destinada a estas atenciones en estos cuatro años pasa de los once mil millones de pesetas con lo que hemos dado una orientación un paso decisivo e irreversible en el proceso de transformación social de nuestro país.

### PROTECCION DE LAS CLASES MODESTAS

No hay ninguna razón para que cambios en el signo marcadamente redistributivo que dimos ultimamente a nuestras Leyes Fiscales. Antes al contrario, queremos reforzar este propósito y llevar la protección de las clases modestas hasta el límite de nuestras posibilidades. Se ha elevado el mínimo exento en la contribución territorial rústica de 200 a 5.000 pesetas, con lo que dejarán de pagar prácticamente el impuesto más de dos millones de pequeños agricultores. En el impuesto sobre rendimiento del trabajo personal, el mínimo exento se eleva de 25.000 a 60.000 pesetas, lo que cons-

tituye un salto gigantesco. Pero además se establece una deducción de la base, cualesquiera que sean los ingresos, de 40.000 pesetas, como primer paso de otras sucesivas que podrán llegar al mismo límite exento de 60.000 pesetas.

Tiene singular trascendencia, continuó diciendo el señor Navarro Rubio, la protección dispensada a la Enseñanza a la que se da un trato de privilegio que justifica el esfuerzo verdaderamente extraordinario que el Gobierno está haciendo en este sector de la vida nacional.

Otro de los propósitos, en que persistimos es el mantenimiento del carácter profesional de nuestro sistema tributario que se sigue manteniendo ajustadamente sobre esta estructura profesional porque sabe ya por experiencia que no encontrará mejor fundamento.

Estudió el señor Navarro Rubio el sistema fiscal como institución, la unidad de propósito entre to-

# Elola Olaso sufrió un desvanecimiento, cuando asistía al Pleno de las Cortes

## Fué trasladado a su domicilio donde se encuentra en buen estado

MADRID, 6. — Minutos antes de las doce de la mañana, el Delegado Nacional de Deportes, don José Antonio Elola, se sintió repentinamente indispueto y perdió el conocimiento cuando asistía a la reunión plenaria de las Cortes. Rápidamente se le sacó del Salón de Sesiones y fué trasladado a una de las secciones de las Cortes, adonde acudieron varios procuradores, de profesión médico y los pertenecientes a las Cortes. Fué reconocido y minutos después el señor Elola recobró el conocimiento.

Los médicos declararon que se trataba de una lipotimia y que ya se encontraba muy mejorado. El señor Elola se encontraba reconstituido en sofás,

atendido debidamente por los médicos.

A las doce y media, el señor Elola, restablecido de la incidencia que sufrió, fué trasladado a su domicilio, acompañado de don Jesús Muro, Presidente del Sindicato Nacional del Azúcar.

Una vez en su casa, el señor Elola se acostó. El médico que le asistió ha declarado que el contratiempo no tiene ninguna importancia, y que el desvanecimiento se debe al agotamiento que padece el Delegado Nacional de Deportes y Educación Física, puesto que desde hace unas semanas ha trabajado incesantemente. Unos días de reposo basta, para que el señor Elola Olaso reanude sus actividades. —(Cifra)

## CAPITULO DE SUCESOS

### MATA A SU SUEGRA

IGUALADA (Barcelona), 6. En la rambla de San Fernando núm. 30, tercero, se ha cometido un homicidio en la persona de doña Montserrat Monts Torrell, de 79 años de edad, viuda, natural y vecina de Igualada. El agresor, que se presentó espontáneamente a la Guardia Civil resultó ser Prudencio Poch Torrens, de 46 años, empleado de tejidos y vecino de la víctima. Llevaba trece años casado y eran frecuentes las discusiones y desavenencias. Al parecer la muerte se produjo al tirarla al sue-

lo de un fuerte golpe. El hecho ocurrió en la cocina de la casa. El agresor ha pasado a disposición de las autoridades judiciales.—(Cifra)

### OBREIRO APLASTADO POR UN BLOQUE DE HORMIGON

BURGOS, 6.— Bajo un bloque de hormigón de una tonelada de peso ha perecido el obrero Nemesio Gilete, de 53 años de edad en un accidente de trabajo registrado en las obras de reforma de un establecimiento de la capital. —(Cifra)

DEL MOMENTO

Los Modestos y el CLUB FERROL

En pocos días, la Junta Directiva del C. Ferrol ha movido intensamente cuando rodea al "mundillo" futbolístico local, más ansioso que nunca, ante la presentación de ese equipo que nos devuelva las ventajas que ocasiona figurar en la Segunda División. A la rapidez con que se llevó a cabo el fichaje del nuevo entrenador, se suma, como factor de significado valor, la reciente reunión del señor Carreño con los presidentes de los clubs modestos. Declinamos de significado valor, porque no cabe duda lo tiene y en cantidad. La excelente cantera ferrolana aportó en sus buenos tiempos "piezas" efectivas en las filas del Club Ferrol, Arsenal y otros conjuntos nacionales. Entonces se le apoyaba; se le prestaba más atención por parte de los primeros clubs locales y por parte de la afición. Recuerda el cronista aquellos emocionantes torneos del campo de Batallones y no olvida, por haberlo vivido tan de cerca, la abundante calidad que entonces existía en el gran núcleo del fútbol modesto ferrolano, notablemente calificado en nuestra región. Aquellos choques Estero-Ferrándiz; Libunca-Portuarios; Portuarios-Candío... Los encuentros entre las selecciones de La Coruña y Ferrol... Nombres como los de Aretio, Juanito Vázquez, Marcelino, Porta, Landeta, Perniche, Cobas, Sliosa, Nando, Fontena, Juanito González y tantos otros, figuran en el cuadro de honor de nuestro fútbol modesto, como prueba perenne de cuanto fue. Ellos fueron valioso fruto de sus dedicaciones y entusiasmos, apagados lastimosamente en los últimos años, por la nua atención que se les prestó. "Nuestra mayor preocupación —dijo recientemente el presidente del Racing— son los modestos. A ellos dedicaremos nuestra máxima ayuda y desde luego, contarán con nosotros en todo lo posible". Y éstas no fueron palabras solamente, como tantas veces. Los modestos van a recibir colaboración moral y material. Y van a tenerla en forma efectiva, porque su trabajo es importante y, hasta por egoísmo, interesa protegerlos; estimularlos con realidades, para que puedan seguir proporcionando al fútbol local figuras como aquellas que todavía pasean por nuestras calles y se sienten orgullosas de haber sido fruto de esa cantera, aunque añoren cuanto en ella vivieron y sus agradables recuerdos. La Directiva del C. Ferrol, de indudable capacidad y entusiasmo, ha librado con éxito otro de sus "objetivos". Quizá el más importante para el futuro del fútbol local. KINSO

LA COPA DE MODESTOS

Merecido triunfo del Vista Alegre, sobre el La Salle

Un buen número de aficionados se dio cita en la Residencia, para presenciar este primer encuentro de copa, en que, merecidamente, el Vista Alegre ha vencido por dos tantos, que pudieron ser más si la mala suerte no lo hubiese impedido. Un Vista Alegre que a los primeros minutos del comienzo del encuentro se vio privado de uno de sus jugadores, Tarelo, por lesión dominó de forma intensa a un equipo joven, como el La Salle, encerrándolo en su área y obligándolo a achicar balones constantemente. No se concibe que jugadores que están empezando en el fútbol se retraigan de la forma que ayer le hizo el La Salle, dejándose dominar por un equipo en inferioridad numérica y que, además, tuvo durante todo el segundo tiempo el intenso viento en contra. No es éste el camino a seguir si es que alguno, cosa que dudamos por lo visto en su encuentro de ayer, piensa o tiene intenciones de destacar en las lides futbolísticas. El triunfo del Vista Alegre, como decimos, fue ampliamente merecido. La voluntad puesta por todos sus jugadores, unido a su juego viril y certero, le dio la victoria en este encuentro en que muchos aficionados le daban ya como candidato a una derrota amplia, después de la lesión de Tarelo. Los dos goles fueron conseguidos, en el segundo tiempo.

El primero por medio de Cibeira, que tras burlar al central largó un tiro cruzado que Saavedra no pudo detener. Faltando un cuarto de hora para el final, un buen pase de Cibeira termina con un chut a media altura de Flecha que se cuela en la red pegado a un poste. Del Vista Alegre los mejores fueron Cibeira, Davila, Berjas Flecha, si bien todos pusieron un entusiasmo digno de encomio y que puede servir de ejemplo al resto de los equipos participantes en el torneo. Del La Salle únicamente Cobas, Liste y la buena voluntad de Carlos, merecen mencionarse. Arbitró con acierto Adrey.

VISTA ALEGRE: Aller; Souto, Berjas, Davila II; Ra, Lito; Flecha, Mauro, Cibeira, Davila I y Tarelo. LA SALLE: Saavedra; Alvaro, Carlos, Aparicio; Liste, Cobas; Chispa, Pepe, Pitelra, Miguel y Fino. SAN PEDRO Y VICTORIA Esta tarde, a las 7,30, se jugará el primer encuentro entre el San Pedro y Victoria, aplazado el pasado jueves debido al mal estado del tiempo. El partido, por todo lo que decíamos en nuestra crónica del miércoles último, promete ser uno de los más interesantes del torneo. SANMARTIN

ANGLO FRIGORIFICOS DIZ. EL EQUIPO QUE AYUDA A SERVIR MEJOR. Atocha Baja, 26 (esquina a San Juan). Teléf. 25550 - LA CORUÑA. Satisfechos... PORQUE: Sirven en mejores condiciones, Aumentan la clientela, Evitan pérdidas de género, Prestigian su establecimiento. ... CON SU INSTALACION FRIGORIFICA.

Récord mundial de salto de pértiga

HOUSTON (Texas), 6. — Fred Hansen, un desconocido estudiante universitario, ha establecido un nuevo récord mundial de salto con pértiga, al traspasar 17 pies 4 pulgadas, equivalentes a 2,06 metros. El anterior récord mundial, con 17 pies, tres cuartos de pulgada, equivalente a 5,200 metros, estaba en posesión de John Pennel, Estados Unidos, en el pasado mes de agosto, todavía en espera de homologación. — A.H.H.

Campeonato del Mundo de Billar Libre Hubo algunas sorpresas GALVEZ, uno de los candidatos al título

VIGO, 5. — (A.H.H.). La reunión de esta noche en los salones del Círculo Mercantil, continuando las partidas del Campeonato del Mundo de Billar, modalidad Libre, resultaron muy interesantes y con alguna sorpresa. El holandés, Scholte, hizo las 500 carambolas en tres entradas, con 488 de serie mayor, venciendo al belga Vervest, que quedó en 27 carambolas. El campeón de Bélgica que hasta la jornada de hoy iba imbatido, perdió muchas posibilidades al ser derrotado en las dos sesiones de hoy. El alemán Witte hizo las 500 carambolas en 10 entradas, con serie mayor de 342, venciendo al francés Puopon, que quedó con 442 carambolas. Este jugador, francés es acaso el que peor suerte está teniendo en el torneo, ya que muchas partidas, como la de hoy, que parecía tener decididas, le fallaron a última hora. El español Galvez, dando muestras de gran serenidad y dominio venció al campeón de Austria, Weingartner, haciendo las 500 carambolas en dos entradas, con serie mayor de 492. El austriaco se quedó en 27 carambolas. Aun cuando el jugador austriaco es el más flojo de los que participan en el campeonato, Galvez dió una gran impresión de seguridad y de sus firmes posibilidades para el título mundial. En cambio, el otro español Domingo se mostró muy irregular y ciertamente nervioso en su partida con el campeón de Argentina, Verardi que también acusó nerviosismo y grandes fallos en el intermedio de la partida. Sin embargo

el argentino se impuso e hizo las 500 carambolas en 7 entradas, con serie mayor de 337, en tanto que Domingo quedó en 159 carambolas. Los jugadores candidatos al título parecen ser el holandés Scholte, el español Galvez y el argentino Verardi, así como el portugués Pinto, que está llevando muy bien sus partidas. (A.H.H.). CLASIFICACION VIGO, 5. (A.H.H.). — La clasificación del Campeonato del Mundo de Billar, modalidad libre, al terminar la jornada de hoy, es la siguiente: 1.—Galvez, España, cinco-cuatro-uno ocho puntos. 2.—Pinto Portugal, cinco-cuatro-uno ocho puntos. 3.—Berardi, Argentina, seis-cuatro-dos dos puntos. 4.—Scholte, Holanda, cuatro-tres-uno seis puntos. 5.—Domingo, España, cinco-tres-dos seis puntos. 6.—Vervest, Bélgica, cinco-tres-dos seis puntos. 7.—Witte, Alemania, seis-dos-cuatro cinco puntos. 8.—Puopon, Francia, cinco-uno-cuatro dos puntos. 9.—Weingartner, seis-cero-seis cero puntos. (Las cifras corresponden, por este orden a partidas jugadas, partidas ganadas, partidas perdidas y puntos). (A.H.H.).

El español VALENTIN URIONA ganó el Criterium Dauphine Libere DARRIGADE VENCIO EN LA ULTIMA ETAPA

GRENOBLE, 6. — El corredor español Valentín Uriona ha ganado el "Criterium Dauphine Libere" en ciclismo, cuya última etapa se ha corrido hoy desde Valence a esa ciudad con 228 kilómetros. El vencedor de la etapa última fué el francés Darrigade en 6-34, seguido, con el mismo tiempo, por Simpson, Lebaude, Foucher; 5, Elliot, 6-34-55; Anastasi, 6-35-36 y con el mismo tiempo entraron Wolfshohl, Gainche, Wright, Desmet, Denson, Van Torgeloes, y Suñé, de España. En el puesto 16 todo el pelotón. Durante la etapa abandonaron el sulzo Ruegg y el inglés Ramsbottom. — A.H.H. CLASIFICACION FINAL GRENOBLE, 6. — Clasificación general del final del Criterium ciclista "Dauphine Libere": 1.—Valentín Uriona (España), en 52-57-13 2.—Poullécor, 52-58-11 3.—E. Martín (España), 53-0-45 4.—Gabrica (España), 53-01-16 5.—Foucher, 53-01-20 6.—Bahamontes, 53-01-51 7.—Manzanera, 53-01-55 8.—Vélez (España), 53-02-19 9.—Lebaude, 53-02-29 10.—Pérez Francés, 53-02-50 11.—Junkerman, 53-05-02 12.—Anglade, 53-06 13.—Grossard, 53-06-46 14.—Den Hartog, 53-07-14

15.—Vemeulen, 53-08-47. Los demás españoles: 20.—Momeñe, 53-17-45 22.—Elorza, 53-22-49 25.—Pacheco, 53-25-15 28.—Más, 53-30-24 29.—Jiménez, 53-30-36 33.—Hernández, 53-34-01 34.—Bernández, 53-34-04 36.—Echevarría, 53-34-40 38.—Bertrán, 53-42-39 46.—Suñé, 54-02-38. — A.H.H.

LA JORNADA FUTBOLISTICA DE HOY Semifinales de la Copa del Generalísimo y partidos de Promoción

Las competiciones oficiales de fútbol apuran sus jornadas finales. Queda ya poco que andar para el merecido descanso de los clubs y de la masa de aficionados seguidora de cada uno de ellos. La Copa del Generalísimo ha entrado ya en la ronda de "ida" de las semifinales. Anoche se enfrentaron en Barcelona el titular y el Zaragoza. Todo el interés del programa copero se centra hoy exclusivamente en el choque Valencia-Atlético de Madrid, cuyo pronóstico no se presenta fácil por ninguno de los bandos contendientes. Los valencianistas, que en las últimas fases de la Liga habían conseguido mejorar ampliamente sus desiguales actuaciones anteriores, reciben en un momento espléndido de juego a un adversario que también imprimió nuevos rumbos a su fútbol decadente de la primera vuelta liguera. El mayor timbre de gloria del Atlético de Madrid, en este caso, es el haber eliminado al Real Madrid, por méritos y por genio. En el Estadio Carlos Tardiere se juega esta tarde el primer encuentro de Promoción a Primera División de Liga entre el Real Oviedo y el aspirante Hércules. Si la veterania tiene alguna influencia en esta clase de "rounds" futbolísticos, será la que ayude al conjunto asturiano a saltar a su favor la pelea, aunque el Hércules tratará, cuando menos, de amorrar las proporciones de su posible derrota. Se jugarán también hoy los primeros encuentros de la nueva eliminatoria correspondiente a la promoción de ascenso a Segunda División. Nuestro "conocido" el Calvo Sotelo, de Andorra, acude a Bilbao para enfrentarse al Baracaldo. Allí donde debiera estar el Compostela, si la desgracia no le jugase la mala pasada del domingo último en Santa Isabel. Por la relación que hemos tenido en ese trance, nos interesa singularmente el desenlace del partido de Bilbao. Mayor interés, sin embargo, nos mueve a esperar el resultado del Fabril - Gimnástica de Torrelavega, porque es un club gallego el que saldrá a defender el prestigio del fútbol de Galicia. Tenemos verdadera fe en el equipo fabrilista, por su buen juego y el tesoro entusiasmo de que siempre hizo gala. Y nos agrada muy sinceramente que el resultado compensará ampliamente esas virtudes del cuadro que dirige Bacás. ALFE

«GIRO DE ITALIA»

EL ITALIANO MOTTA, GANÓ LA 21 ETAPA

BIELLA (Italia), 6. — El italiano Gianni Motta ha ganado la vigésimo primera etapa del Giro, Turin a Biella con 200 kilómetros, en 5-24-35, a una media de 36'420 kilómetros por hora. Seguidamente se clasificaron Bitossi a 5 segundos; Zilloli a 1-02, Carlesi, Balmanion, Maurer, Adorni, Chiappano, Pambianco, Zimmerman y Rostollán, todos en el tiempo de Zilloli. Anquetil continúa de primero de la general. — A.H.H. CLASIFICACION DE LA ETAPA BIELLA, 6. — Clasificación de la vigésimo primera etapa del "Giro" de Italia: 1.—Motta, en 5-29-35, a la velocidad media de 36'409. 2.—Bitossi, en 5-28-40 3.—Zilloli, en 5-30-37 4.—Carlesi, idem. 5.—Balmanion, idem. 6.—Moresi, idem. 7.—Adorni, idem. 8.—Chiapini, idem. 9.—Aldo Moser, idem. 10.—Pambianco, idem. 11.—Zimmermann, idem. 12.—Rostollán, idem. 13.—Roskmukis, idem. 14.—Colombo, idem. 15.—Anquetil, idem. 16.—Mugnaini, idem. 17.—Fontana, idem. 20.—Solter (España), 5-33-48. BIELLA, 6. — Otros españoles clasificados en la etapa de hoy del "Giro" de Italia, entre Turin y Biella: 21.—Suárez, en 5-35-48 26.—Colmenarejo, 5-36-31 36.—Gómez del Moral, 5-40-03 37.—Honrubia, 5-41-43 72.—Talamillo, 5-53-04 En el curso de la etapa abandonaron los italianos Sará y Vigna. — A.H.H. CLASIFICACION GENERAL BIELLA, 6. — Clasificación general del "Giro" de Italia, después de la vigésimo primera etapa: 1.—Anquetil, en 111-23-06. 2.—Zilloli, a 1-22. 3.—De Rosso, a 1-31. 4.—Adorni, a 2-22. 5.—Motta, a 3-28. 6.—Fontana, a 3-30. 7.—Mugnaini, a 5-05. 8.—Balmanion, a 6-00. 9.—Maurer, a 7-47. 10.—Bitossi, a 9-20. 11.—Carlesi, en 111-35-40. 12.—Zimmermann, 111-7-51. 13.—Pambianco, 111-41-13. 14.—Poggiale, 111-43-00. 15.—Aldo Moser, 111-44-03. 16.—Suárez, España, 111-47-14. 17.—Solter, España, 111-52-33. 19.—Gómez del Moral, España, 112-00-28. 32.—Colmenarejo, idem, 112-32-40. 57.—Honrubia, España, 113-31-55. 58.—Talamillo, España, 113-33-26. A.H.H.

BIELLA, 6. — Clasificación general del "Giro" de Italia, después de la vigésimo primera etapa: 1.—Anquetil, en 111-23-06. 2.—Zilloli, a 1-22. 3.—De Rosso, a 1-31. 4.—Adorni, a 2-22. 5.—Motta, a 3-28. 6.—Fontana, a 3-30. 7.—Mugnaini, a 5-05. 8.—Balmanion, a 6-00. 9.—Maurer, a 7-47. 10.—Bitossi, a 9-20. 11.—Carlesi, en 111-35-40. 12.—Zimmermann, 111-7-51. 13.—Pambianco, 111-41-13. 14.—Poggiale, 111-43-00. 15.—Aldo Moser, 111-44-03. 16.—Suárez, España, 111-47-14. 17.—Solter, España, 111-52-33. 19.—Gómez del Moral, España, 112-00-28. 32.—Colmenarejo, idem, 112-32-40. 57.—Honrubia, España, 113-31-55. 58.—Talamillo, España, 113-33-26. A.H.H.

TENIS

Santana clasificado para la final del Trofeo Conde de Godó

BARCELONA, 6. — El australiano Roy Emerson ha vencido al español Couder por el tanteo de uno a seis, seis a tres, seis a uno y seis a dos en la primera semifinal individual del trofeo "Conde de Godó". Manuel Santana se ha clasificado para la final del trofeo al vencer en semifinales al australiano Ken Fletcher por seis uno, seis cero, seis cero. Santana se enfrentará, mañana, al australiano Emerson en la final individual de este torneo. — A.H.H. SANATORIO NEURO-PSIQUIATRICO DEL DOCTOR PABLO ARES FEAL Robleda de S. Lorenzo, 3. Teléfono 1600 HORREO 24-26 CONSULTORIO: HORREO 24-26 Teléfono 1105 SANTIAGO

BIELLA, 6. — Clasificación general del "Giro" de Italia, después de la vigésimo primera etapa: 1.—Anquetil, en 111-23-06. 2.—Zilloli, a 1-22. 3.—De Rosso, a 1-31. 4.—Adorni, a 2-22. 5.—Motta, a 3-28. 6.—Fontana, a 3-30. 7.—Mugnaini, a 5-05. 8.—Balmanion, a 6-00. 9.—Maurer, a 7-47. 10.—Bitossi, a 9-20. 11.—Carlesi, en 111-35-40. 12.—Zimmermann, 111-7-51. 13.—Pambianco, 111-41-13. 14.—Poggiale, 111-43-00. 15.—Aldo Moser, 111-44-03. 16.—Suárez, España, 111-47-14. 17.—Solter, España, 111-52-33. 19.—Gómez del Moral, España, 112-00-28. 32.—Colmenarejo, idem, 112-32-40. 57.—Honrubia, España, 113-31-55. 58.—Talamillo, España, 113-33-26. A.H.H.

El equipo alemán Nürnberg jugará el próximo día 17 en Santiago contra el S. D. Compostela

De la Secretaría de la Sociedad Deportiva Compostela nos informan ayer tarde que el próximo día 17 jugará en Santiago contra el equipo compostelanista, el club alemán Nürnberg, que va a iniciar una gira deportiva por España. Desconocemos más detalles acerca de dicha jornada, que suponemos ha de ser la que la Junta Directiva del Compostela concibió como homenaje a los socios. Por otra parte, y sin confirmar, tenemos noticias de que el conjunto santiagués participará en fecha próxima en un torneo triangular en Salvatierra de Miño. Igualmente llega a nuestro conocimiento que el día 24 jugarán un partido amistoso en Carballo, con motivo de las fiestas patronales de dicha población. EL SANTANDER SOLICITA LOS SERVICIOS DE GAINZA COMO ENTRENADOR BILBAO, 6. — El Real Santander se ha interesado por los servicios de Gainza como entrenador. Parece ser, según se dice en los círculos deportivos de Bilbao, que el equipo montañés ha solicitado de Gainza que estipule sus condiciones económicas. — A.H.H.

De la Secretaría de la Sociedad Deportiva Compostela nos informan ayer tarde que el próximo día 17 jugará en Santiago contra el equipo compostelanista, el club alemán Nürnberg, que va a iniciar una gira deportiva por España. Desconocemos más detalles acerca de dicha jornada, que suponemos ha de ser la que la Junta Directiva del Compostela concibió como homenaje a los socios. Por otra parte, y sin confirmar, tenemos noticias de que el conjunto santiagués participará en fecha próxima en un torneo triangular en Salvatierra de Miño. Igualmente llega a nuestro conocimiento que el día 24 jugarán un partido amistoso en Carballo, con motivo de las fiestas patronales de dicha población.

FUERZA Y SALUD. EN BREVES SEMANAS... En su propio hogar SIN medicamentos. Distingose entre sus amistades obteniendo: Anchas Espaldas, Hombros Robustos, Cintura Estrecha y un Cuerpo Fuerte, Agil y Atlético. SIN molestias, SIN desplazamientos. Cupón-Obsequio para una Revista Deportiva e Informativa, GRATIS. Nombre: \_\_\_\_\_ Calle: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_ Apart. Correos: 6047 BARCELONA. sansón-instituto 77

Proyecto de ley para prohibir el Boxeo en la Argentina

BUENOS AIRES, 6. — El diputado José E. de Cara, del partido de la Oposición Democrática progresista ha suscrito un proyecto de ley para que se prohíba la práctica del boxeo en todo el territorio argentino y propone que a los infractores se les sancione con prisión de uno a tres años. — A.H.H.

Fútbol juvenil El Deportivo perdió ante el Bilbao, en Riazor

LA CORUÑA, 6. — El Atlético de Bilbao ha derrotado al Coruña, por dos goles a uno, en partido del Campeonato de España de Juveniles, jugado en Riazor. — A.H.H.

Ordenación sacerdotal, en Lugo



Como final de los actos eucarísticos del Corpus lucense, en la mañana del viernes el Obispo de la Diócesis, Dr. Ona de Echave, ordenó a 18 nuevos presbíteros en la Catedral. La ceremonia resultó de gran solemnidad. Fueron apadrinados por la Diputación Provincial, que aparece en Corporación junto a los ordenados. — (Foto DANIEL)

Capital de la provincia

EL GOBERNADOR CIVIL, A MADRID

LA CORUNA (De nuestra Delegación). En las primeras horas de la mañana salió para Madrid, por carretera, el Excmo. Sr. D. Evaristo Martín Freire, Gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, quien en la capital de la Nación resolverá diversos problemas que afectan a esta provincia.

nado con el título de Hijo Adoptivo en el año 1936. El nuevo coronado de adopción, posee numerosas condecoraciones españolas: Mérito Naval (Tercera Clase); Encomienda del Mérito Militar (Segunda Clase); Encomienda del Mérito Civil; Encomienda de Alfonso X el Sabio; y recientemente, con ocasión de los 25 Años de Paz, el Gobierno español le ha concedido el Orden Imperial del Yugo y las Flechas; es también académico correspondiente de la Real Academia Gallega y Oficial de la Orden Militar de Cristo, importante distinción portuguesa.

que está unido por unos lazos afectivos de 23 años de vida coruñesa, al frente de un Departamento consular que comprende toda la provincia de La Coruña y norte de la de Lugo, con 1.800 portugueses diseminados por este trozo de tierra gallega.

EL MIÉRCOLES CONFERENCIA DE LUCAS VERDÚ EN LA A.C.I.

El próximo miércoles, día 10 de junio, a las ocho de la tarde, pronunciará una conferencia en los locales de la Asociación Cultural Iberoamericana, el estadístico de la Facultad de Derecho de la Universidad de Santiago, don Pablo Lucas Verdú. El tema elegido trata de los "contornos sociopolíticos de la inteligencia". El orador será presentado por el Presidente de la Asociación, señor González Garcés.

SE FRACTURA UN BRAZO AL CAER EN LA CALLE

En la Casa de Socorro de Miguel Servet fué curada ayer la niña de seis años María Mato Neira, con domicilio en Angel Rebollo, 6, que presentaba la fractura del brazo izquierdo por su tercio inferior, de pronóstico reservado, que se produjo al caer en el patio del colegio. Una vez curada pasó al hospital municipal.

PUEBLO-MOVIMIENTO ORDINARIO

Entraron: "Aberique", de Santander, con general; "Bergantines", de Gijón, con cemento; "Pilar Antilla", de Bilbao, con cebada; "Recalde", de Gijón, con cemento.

ENTRO EL "DUKE OF LANCASTER"

En las primeras horas de la mañana de ayer llegó a este puerto, procedente de Inglaterra y conduciendo trescientos cincuenta pasajeros en viaje de turismo, el transatlántico inglés "Duke of Lancaster".

El transatlántico permanecerá en este puerto hasta última hora de la tarde de hoy y los viajeros han organizado diversas excursiones a los alrededores y monumentos de la ciudad. Un grupo muy numeroso de viajeros recorrieron la ciudad en un autobús de los que ahora circulan por La Coruña y que habían sido comprados en Inglaterra.

EL CONSUL DE PORTUGAL RECIBIRÁ EL TÍTULO DE HIJO ADOPTIVO DE LA CORUÑA

Don Enrique Melo Barreto, cónsul de Portugal en La Coruña desde el año 1941, recibirá el próximo día 11 de junio, la Placa con el título de Hijo Adoptivo de la Coruña, que le será entregada por el alcalde de la ciudad, señor Banjuro de Carriarte, en atención como reza, en el comunicado oficial "a sus muchos merecimientos". El acto se celebrará en el Salón Capitular a la una de la tarde, con asistencia de la Corporación en Pleno, autoridades e invitados.

Advertisement for 'Todo para campo y playa' (Everything for field and beach) by Tobaris. It features a grid of various outdoor gear items with illustrations and prices. Items include: Polo, Gorrillo baño, Gafas submarinas, Flotador plex, Gafas submarinas, Asiento plex, Remolcador, Gafas, Pelón playa, Balsa, Respiador, Fiambrera, and Bata hinchable. The bottom of the ad includes the company name 'TOBARIS' and address 'Calderería, 57-SANTIAGO Real, 102-EL FERROL'.

PRECIOS GENERALES DE TRIBUTOS ESPECIALES LOTERIA NACIONAL Lista fotográfica Serie 5 - 6 - 64

A large, multi-column table listing lottery numbers and their corresponding prize amounts. The table is organized into several sections, likely representing different prize tiers or categories. It includes columns for 'Número' (Number), 'Premio' (Prize), and 'Valor' (Value). The numbers are listed in a dense, repetitive format, typical of a lottery drawing record.

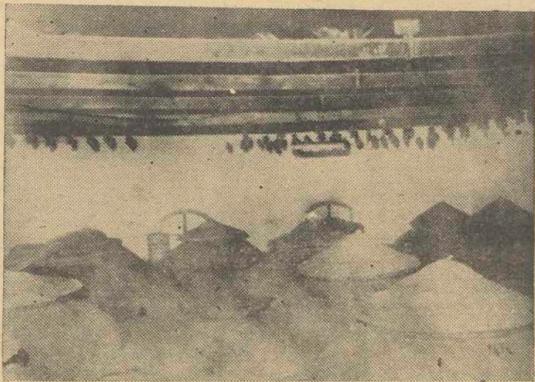
# En la tierra del vino se bebe..., cerveza

## Por cada vaso de vino se consumen cinco botellines LA PROPORCION SUBE ASTRONOMICAMENTE DE DOS A CIEN EN LOS MESES DE MAYO A OCTUBRE

Reportaje FIEL, por Miguel GARCIA DE MORA, para EL CORREO GALLEGO

A todo el mundo sorprende la afectuosa dedicación de los manchegos a la cerveza, menospreciando un poco el tesoro de sus inagotables vinos corrientes. A veces, los forasteros, galantemente, suelen pedir en el bar o en el casino un chato de "peleón", en tanto que los naturales, más o menos avergonzados, piden un botellín de cerveza. Una casi granjería de Ilesa Patria.

Creemos que, especialmente en las poblaciones importantes de producción, por cada vaso de vino del país, se ingieren cinco botellines de la "dorada". Quizá no haya mucho derecho a esto, pero sucede. Esos forasteros a que aludimos exclaman, escandalizados: "¿Pero cómo es posible que pidan cerveza incluso en invierno, a seis bajo cero, y dejen arrinconado su estupendo vino?... Si éste fuera de mal paladar o de lamentables resultados, bien que estuviera el sentido de la propia conveniencia por encima de



Una "nave" de tinajas en una bodega de Valdepeñas. Estas famosas bodegas están en peligro de convertirse en fábricas de cerveza (FOTOFIEL)

los sagrados intereses de la región. Pero no es tal. Su vino es magnífico, fresco en verano, moderadamente templado en invierno, fino sabor todo el año, inocuo siempre... ¿Cómo, demonio, piden cerveza? ¿Cómo, hasta los campesinos con su blusa todavía con las huellas del laboreo de las cepas, se acercan a la barra y pi-

den, rotundos: "¿Una botella de cerveza!"...

UNA BEBIDA QUE NO ES PROFETA EN SU TIERRA

Todo esto, sí, se cye con frecuencia a los foráneos que visitan la patria de Don Quijote, ya asturianos, ya catalanes, ya gallegos, ya andaluces. ¡Y no hablemos de los extranjeros! Ellos alaban los caídos regionales, deplorando y extrañándose del desvío de los naturales hacia sus vinos.

La Mancha es tierra sin fronteras y lo mismo que deja perder la seguidilla deja de beber todo el propio vino que debería beber... No se parecen los manchegos —muchos manchegos, aunque haya otros que rindan indeclinablemente culto a la tradición folklorica y vinícola— a los de otras comarcas españolas, que mantienen a ultranza su muelleira, su sardana, su milonga, su sidra, su chacoñi. La Mancha, repetimos, tierra sin límites, deja evadirse lo que debería conservar.

Es lógica, pues, la sorpresa de los forasteros: En la Mancha se bebe la cerveza cuantitativamente. En el mal tiempo es considerable la distancia que ésta tiene sobre aquí en el gusto del público, aunque, por reportar más calorías, se consume algo más de vino que en los meses cálidos. Pero en la época estival, de mayo a octubre (que es un largo verano), esa distancia llega a lo astronómico: ¡Cien a dos!

EL VINO, RELEGADO A LA MESA

Hemos aludido a las calorías, más esto en realidad no importa mucho, como no importa el clima ni el precio. Sólo importa y admira que la Mancha vinatera, con honrosas salvedades, fué ganada desde hace años por otras bebidas, destacando la cerveza, de la que han hecho punto menos que su "bebida nacional", mientras que

el vino, el célebre vino de nuestros clásicos, fué perdiendo adeptos, quedando más bien para el consumo doméstico en la mesa... Si bien tampoco es el hombre de la llanura el que profesa más exagerada devoción al vino, incluso como ideal y alimenticio compañero de la comida.

Esto no obsta que priven las conversaciones sobre la exportación y revalorización del vino... ¡Qué paradoja!... Que si ha tomado precio, que si mandaremos tanto y cuanto a Alemania a cambio de maquinaria, que si haremos un convenio con Francia, que si el viñedo apunta buena cosecha. La chachara, frecuentemente interminable, de gran número de elaboradores, gira en torno a la órbita del vino. Y cuando se les ha secado el paladar por tantas palabras, se van a beber un botellín... ¿Y el decantado vino? ¡Ah!, que lo bebían los de fuera...

¿SERAN SUSTITUIDAS LAS BODEGAS POR BARRICAS DE CERVEZA?

Algunos, harto tontos, para justificar o paliar estos lances del "patriotismo" en entredicho, rezongan: Bebiendo cerveza, también "hacemos" Mancha, puesto que ya se proyecta crear fábricas de cerveza y ya se intenta cultivar el lúpulo; puesto que nuestra cebada sirve de materia prima.

Una pícaro manera de descargar la conciencia, que en rigor a nadie convence. Pero así somos en la Mancha, donde sólo en la provincia de Ciudad Real se cultivan 260.000 hectáreas de viñedo, con cuatrocientos millones de vides y producciones medias de más de 300 millones de litros de vino. Entre las referidas excepciones, incluyamos a Valdepeñas, que bebe tanto vino como cerveza, porque no son incompatibles si se tiene talento para darle a cada cual lo suyo.

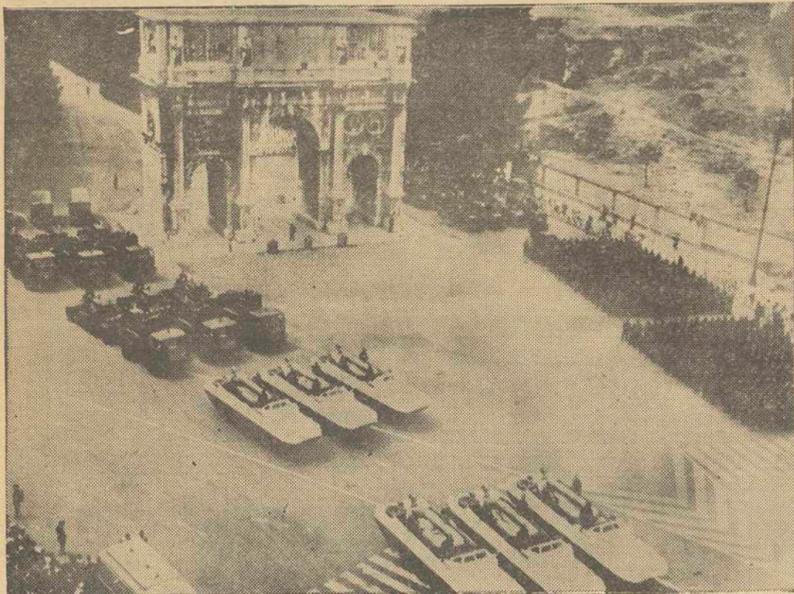
(Prohibida su reproducción.)

## Estatua a los hermanos VAN GOGH



ZUNDERT, (Holanda).— La reina Juliana ha procedido a la inauguración en esta ciudad de una estatua a los hermanos Van Gogh. La estatua es un regalo de la localidad francesa de St. Remy, donde Van Gogh nació en Zundert. (Foto Europa Press)

## DESFILE MILITAR, EN ROMA



En el 18 aniversario de la República Italiana se ha celebrado una gran parada militar en Roma a la que asistieron el Presidente de la República, Gobierno, autoridades, Cuerpo diplomático y una gran multitud. En la foto, los zapadores anfíbios y motorizados, desfilando por la Via de los Foros Imperiales. — (FOTOFIEL)

## NUEVO Y GRAVE MOTIVO DE CONFLICTO

# Pekín trata de organizar un golpe de Estado anti-soviético en Mongolia

VIENA.— (Crónica especial de la Agencia FIEL, por Dino FRANCHI, para EL CORREO GALLEGO.)

Un nuevo y grave motivo de conflicto ha surgido en las últimas semanas en las relaciones entre Moscú y Pekín: se trata de Mongolia. Los chinos, según ha revelado el autorizado "New York Times" hace algunos días están tratando de organizar un golpe de Estado antisoviético en Ulan Bator. Mongolia se ha alineado sobre las posiciones de Khrushchev en la disputa entre la Unión Soviética y China. El primer ministro de Mongolia, Tsendeban ha decidido —para demostrar su condicional fidelidad al líder soviético— proceder a la expulsión de los trabajadores chinos que se encuentran actualmente en Mongolia, y que, según algunos cálculos podrían ser más de 400.000. Los emigrados chinos habían obtenido inicialmente la ciudadanía mongola, pero con el reudimiento de las diferencias entre Moscú y Pekín fué revocada la ciudadanía.

En esta situación —y habla en esta dirección del partido revolucionario popular (comunista) de Mongolia hay algunos elementos filochinos, el Gobierno de Pekín trata de organizar un golpe de Estado, destinado a derribar al equipo que dirige actualmente el partido y el Gobierno de Mongolia. No obstante

es evidente según se revela en los círculos diplomáticos occidentales, que también la Unión Soviética sigue de cerca y con máximo interés la revolución de los acontecimientos de Mongolia, y el Kremlin no está en absoluto dispuesto a perder un precioso aliado como Tsendeban.

Según cuanto revelan casi unánimemente los observadores, políticos videntes, el asunto de Mongolia podría constituir un nuevo y gravísimo motivo para un empeoramiento de las relaciones entre China y la URSS. A este respecto

## U S A mejora su balanza de pagos

BOSTON, 6. — Douglas Dillon, secretario norteamericano del Tesoro, ha declarado que parece ser que los Estados Unidos han mejorado la posición en su balanza de pagos.

En una alocución pronunciada en la Universidad de Harvard, dijo que esto es resultado de la nivelación de las tasas de interés, al incremento de la ayuda al extranjero para los programas de compras de Estados Unidos y la reducción de la ayuda norteamericana en el aspecto militar.

no se puede excluir que la cuestión incluso de origen a una ruptura diplomática entre los dos países ruptura que se va venir desde fines de marzo pasado, cuando el "Diario del Pueblo" de Pekín atacó directamente y con violencia al propio Khrushchev. Se tiene en general la impresión de que Moscú trata de detener de algún modo la ofensiva política que quiere lanzar Pekín, manipulando con un golpe de Estado en Ulan Bator.

Hasta ahora en Moscú no se ha dado ninguna toma de posición oficial respecto a las intenciones chinas sobre Mongolia, ya que Pekín está moviendo las aguas con la máxima cautela. Pero la situación es indudablemente delicada. Se dice en Viena que los técnicos chinos que han dejado Mongolia en estos últimos años se han adelantado poco a poco a los técnicos soviéticos. Pero se trata sólo de verdaderos "técnicos"! Es muy probable que la Unión Soviética haya podido concretar su influencia sobre la política de Ulan Bator con el desplazamiento a Mongolia de algunos contingentes de tropas. Cabe preguntarse ahora: ¿Cómo reaccionarían estas tropas ante un posible complot filo-chino?

El conflicto "ideológico" chino-soviético se está haciendo cada vez más una manifestación de las diferencias de intereses de las dos grandes potencias — el caso de Mongolia es más —, de representante a este respecto.

# ¿Es Fray Luis horaciano?

Por el P. FELIX GARCIA

EN Fray Luis la poesía es a la vez arquitectura y música. Esculpe las estrofas, musicaliza el acento, tuerge las palabras y brota de cada poema una acendrada y pura consonancia que nos enamora. Cualquiera de sus poemas originales, "La noche serena", "Al apartamiento", por ejemplo, son modelo acabado de construcción arquitectónica, de sabia distribución, de creciente y entonado arrebatado lírico. Las palabras se concertan y suenan melódicamente, no porque sean obra de orfebrería verbal o de metódica ordenación sintáctica, sino porque las anima el ritmo interno, el aleteo incorporeo del ave sagrada de la inspiración, y las vivifica la armonía de aquellas ideas e imágenes brotadas bajo el soplo fresco y creador de la gracia.

Nada importa ni los vulgarismos, ni las asonancias, ni las repeticiones, ni las cacofonías, que un puntilloso y retortizante preceptor pudiera sorprender aquí y allá en las poesías del gran poeta agustiniano, para que los buenos catadores de la perfección poética sigan juzgándolas como dechado de hermosura.

¿Pero qué decir del horacianismo de Fray Luis?

Se ha convertido ya en tópico la afirmación de que Fray Luis es un poeta horaciano. Nadie puede negar, es indudable, las evidentes pruebas de la asimilación y perenne recuerdo de Horacio. El horacianismo de Fray Luis, sin embargo, es más de forma que de fondo. Fray Luis, tan dado a los clásicos, tenía hecho el oído a la armonía latina de Horacio, y le rebosaba el recuerdo de las palabras e imágenes del venusino, que le dejaron honda huella en los días primeros de su juventud literaria. Era el discípulo que no puede, hasta adquirir vuelo y rumbo propio, desentenderse de la influencia suave y tirana, del maestro que determinó los primeros pasos e imantó el alma del poeta hacia alturas sidéreas. Pero lo cierto es que Fray Luis resulta más perfecto, más inspirado en aquellas poesías en que vierte la esencia de su inspiración propia o deja libre el vuelo de su alma cristiana.

Menéndez y Pelayo pudo precisar vestigios de Horacio casi en cada estrofa de Fray Luis, pero

sin restar valencias a su inspiración personal, pues aunque se descubriera la fuente de cada uno de sus versos "siempre quedaría la purísima esencia, que escaparía a todo análisis, ya que el poeta ha vuelto a recobrar su propia naturaleza, sintiendo y viendo todo cuanto limita de sus modelos. Y, sintiéndolo, lo hace vivir y lo anima con sus rasgos personales".

Menéndez y Pelayo, con el peso de su autoridad enorme, aunque su juicio arranca de su entusiasmo juvenil por Horacio, ha dado validez excesiva a esa especie del horacianismo de Fray Luis, no bien contrastada. En las odas iniciales y en las traducciones primerizas se denuncia hasta qué extremo el poeta agustino está empapado de sabor clásico. Pero insistir en que esta influencia es puramente formal, ya que en nada se asimiló Fray Luis el epicureísmo de Horacio ni su concepción sensual y materializada de la vida.

Más que a Horacio, en el fondo, debe el estro leonino a Virgilio, el poeta amado, ungido de serenidad y de dulzura, que dejó en Fray Luis el temblor de su sensibilidad. Y no hay que decir, si de influencias se habla, pero influencias asimiladas y superadas, las que en Fray Luis se recogen provenientes de la Sagrada Escritura, particularmente de los salmos y de los santos Padres. Con más propiedad podría decir de Fray Luis que más que un alma horaciana tiene un alma hebrea, y mejor que hebrea, cristiana.

Cuando Fray Luis entra en el período de su pleno desarrollo, entonces su poesía, como escribe Menéndez y Pelayo, toma un carácter fundamental místico y ascensional, aunque conserve el recuerdo del aprendizaje clásico. De Horacio le quedará la condensación del pensamiento en breves frases, el arte maravilloso de las transiciones y el hábil y certero enlace de los episodios; pero el estro lírico del Maestro León iluminado por la fe y el amor, vuela a alturas nunca alcanzadas por el romano. Y no alcanzadas tampoco, a lo ser por San Juan de la Cruz, dentro de la lírica española, tan fluente, tan varia y sazónada.

## Johnson visita la «Cápsula del Tiempo», en la feria de Nueva York

NUEVA YORK.— (Servicio especial ICE).—La reciente visita efectuada por el Presidente Johnson a la Feria Internacional

de Nueva York, estuvo coronada por su desplazamiento al pabellón donde se exhibe la «Cápsula del Tiempo», en la que se remitirá un mensaje del estado de nuestra civilización a los científicos investigadores de dentro de 5.000 años.

El primer mandatario norteamericano elogió la idea de los hombres de ciencia de Westinghouse, de enviar este mensaje al futuro para facilitar el conocimiento de lo que han sido nuestros adelantos y técnicas a los hombres del futuro.

Aunque el desarrollo actual de la civilización no puede compararse al de los antiguos pueblos en los que las técnicas y adelantos desaparecieron prácticamente como consecuencia de las guerras y los cataclismos de carácter geológico, sin que hubiese posibilidad de recuperación, resulta del mayor interés conservar muestras de lo que es nuestra cultura y civilización actual, para facilitar la tarea de definir el siglo XX a los historiadores y científicos del futuro.

La cápsula del tiempo, de acero inoxidable, resistente a toda clase de oxidaciones y agentes corrosivos, se descubrirá un buen día cuando caiga en las manos de alguien, quizá un monje del Tibet o un habitante del Manhattan, el libro en el que se contiene la clave para su encuentro. Este libro, que se denomina «Book of Records» que se encuentra impreso en papel permanente con una tinta especial indeleble al paso del tiempo, y describe con toda exactitud, en términos de latitud y longitud, el lugar del enterramiento de la cápsula. 3.000 copias de este libro serán distribuidas entre las bibliotecas, universidades y monasterios del mundo. El libro tiene también una ingeniosa clave sobre el idioma inglés, para ayudar a descifrar a los arqueólogos del futuro el mensaje en dicha lengua, que habrá desaparecido para la mencionada fecha totalmente.

## Salvados por un submarino holandés, catorce marinos

LISBOA, 6.— El submarino holandés "Rotterdam", ha rescatado 14 supervivientes de un barco de la misma nacionalidad, cerca del Cabo San Vicente, a lo largo de la costa occidental portuguesa. Informa la agencia Ani. Los 14 pescadores formaban parte de la tripulación del "Ribeira de Assoca", barco dedicado a la pesca de la langosta, a bordo del cual se declaró un incendio.— Efe.